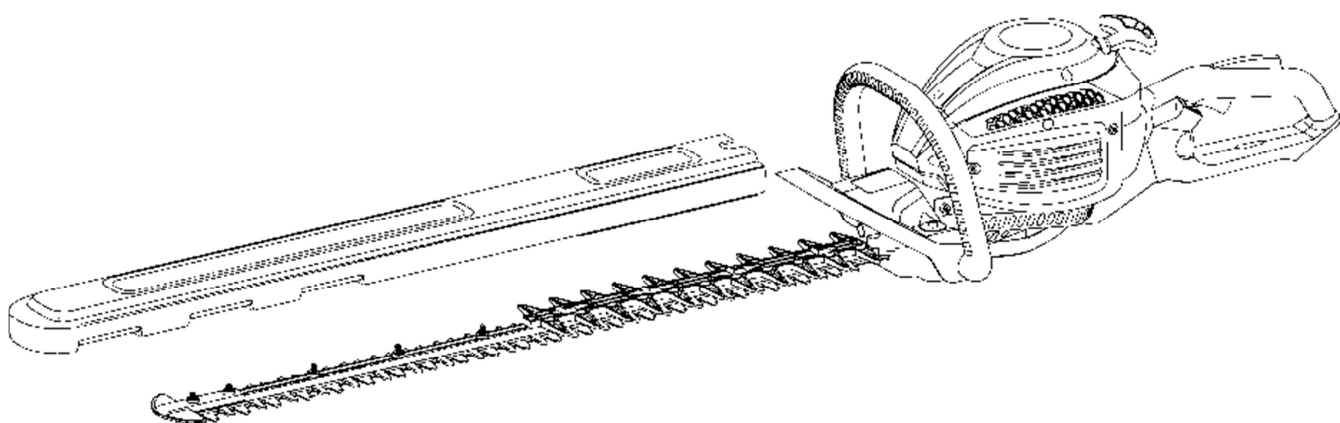




GTHT2575LC



FR **TAILLE-HAIE A ESSENCE**
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

NL **HEGGENSCHAAR**
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

GB **PETROL HEDGE TRIMMER**
ORIGINAL INSTRUCTIONS



S15 M04 Y2017

FR TAILLE-HAIE A ESSENCE

TABLE DES MATIÈRES

Table des matières
Tenez compte de ce qui suit avant de commencer

EXPLICATION DES SYMBOLES

Symboles - avertissement CO .

CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

Important
Équipement de protection personnelle
Équipement de sécurité de la machine

MANIPULATION DU CARBURANT

Sécurité du carburant
Carburant
Remplissage de carburant

DÉMARRAGE ET ARRÊT

Contrôle avant démarrage
Démarrage et arrêt

TECHNIQUES DE TRAVAIL

Consignes générales de travail

MAINTENANCE

Carburateur
Silencieux
Système de refroidissement
Bougie d'allumage
Filtre à air
Engrenage
Unité de coupe
Maintenance et lubrification
Programme de maintenance ...

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques









TENEZ COMPTE DE CE QUI SUIT AVANT DE COMMENCER :











Veillez lire attentivement le mode d'emploi.

	AVERTISSEMENT ! L'exposition de longue durée au bruit peut entraîner une perte d'audition permanente. Utilisez toujours une protection auditive homologuée.
	AVERTISSEMENT ! En aucun cas, la conception de la machine ne peut être modifiée sans la permission du fabricant. Utilisez toujours des accessoires d'origine. Les modifications et/ou accessoires non autorisés peuvent provoquer de graves ou la mort de l'opérateur ou de tiers.
	AVERTISSEMENT ! Une utilisation incorrecte ou imprudente d'un taille-haie peut en faire un outil dangereux susceptible d'occasionner de graves blessures, voire mortelles. Il est extrêmement important que vous lisiez et compreniez le contenu de ce mode d'emploi.

EXPLICATION DES SYMBOLES

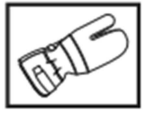



Symboles

	AVERTISSEMENT ! Une utilisation incorrecte ou imprudente d'un taille-haie peut en faire un outil dangereux susceptible d'occasionner de graves blessures, voire mortelles. Il est extrêmement important que vous lisiez et compreniez le contenu de ce mode d'emploi.
	Veuillez lire le mode d'emploi attentivement et vous assurer que vous comprenez les instructions avant d'utiliser la machine.
	Portez des lunettes de protection, Une protection auditive et casque.
	Ce produit est conforme aux directives CE applicables.
	Portez toujours des gants de protection homologués
	Portez des bottes ou chaussures solides, antidérapantes.
	Faites attention à ce que les personnes se trouvant à proximité ne soient pas blessées par des projections provenant de la machine.
	Toujours maintenir une distance de sécurité suffisante.
	Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone. Ne jamais manipuler le produit dans un endroit clos !

	Ne pas toucher le dispositif de coupe !
	Ne pas approcher les mains des lames, ne pas toucher les lames au démarrage de l'appareil ni lors de son utilisation.
	Surfaces chaudes – Risque de brûlures
	Interdiction de fumer
	Interdiction d'utilisation de produits inflammables
	N'utilisez pas l'appareil sous la pluie ni dans des endroits humides.
	Émission de bruit dans l'environnement selon la directive de l'Union européenne. L'émission de la machine est spécifiée au chapitre Caractéristiques techniques et sur l'étiquette.
	Allumage ; papillon d'air : mettez la manette du papillon d'air en position semi-fermée.
	Purge d'air.
	Instructions de démarrage. Voir les instructions sous le titre Démarrage et arrêt.

D'autres symboles/autocollants sur la machine attirent l'attention sur une certification spéciale pour certains marchés.

	Pour arrêter le moteur, déplacer l'interrupteur marche-arrêt en position d'arrêt (STOP). ATTENTION ! L'interrupteur marche-arrêt revient automatiquement à la position de démarrage. Afin d'empêcher un démarrage intempestif, le capuchon de la bougie doit être enlevé de la bougie lors de l'assemblage, du contrôle et/ou avant d'effectuer la maintenance.
---	---

	Portez toujours des gants de protection homologués.
	Un nettoyage régulier est nécessaire.
	Contrôle visuel.
	Portez des lunettes de sécurité ou un masque de protection.

DANGER !

RESPIRER LES FUMÉES DE MONOXYDE DE CARBONE PEUT VOUS TUER !

Afin de contribuer à la protection contre l'intoxication par le CO, installez un détecteur de monoxyde de carbone.



N'utilisez **JAMAIS** d'équipement fonctionnant à l'aide d'essence/diesel en intérieur, en particulier à domicile, dans un garage, une tente, un camping-car, une caravane, un mobil-home ou un bateau.

MÊME si les portes, fenêtres, événements et hayons sont ouverts. Utilisez-le uniquement **EN EXTÉRIEUR** et le plus loin possible des portes, fenêtres, événements et hayons afin d'éviter d'inhaler les fumées.

LIRE LE MANUEL AVANT L'UTILISATION ÉVITERA D'AUTRES DANGERS LIÉS À LA MACHINE

NE PAS utiliser dans un endroit confiné ni un véhicule en mouvement.



CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Instructions générales

- CET APPAREIL PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES. Lisez

Attentivement les instructions pour connaître les procédures d'utilisation, de préparation, d'entretien, de démarrage et d'arrêt de l'appareil. Familiarisez-vous avec toutes les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil.

- Il est préférable de ne prêter le taille-haie qu'à des personnes expérimentées

avec les taille-haies. Prêtez-leur systématiquement le mode d'emploi.

- Veuillez d'abord demander des instructions de base auprès du vendeur, afin de vous familiariser avec le fonctionnement d'un taille-haie motorisé.

- **Les enfants et les adolescents de moins de 18 ans ne doivent pas utiliser le taille-haie. Les personnes de plus de 16 ans peuvent l'utiliser à des fins de formation, mais uniquement sous la supervision d'un formateur agréé.**

- N'utilisez le taille-haie qu'avec une précaution et une attention extrêmes.

- Utilisez le taille-haie uniquement si vous êtes en bonne condition physique.

Effectuez tout le travail avec calme et prudence. Vous êtes responsables par rapport aux autres personnes.

- N'utilisez jamais le taille-haie après avoir consommé de l'alcool ou de la drogue, ou bien si vous vous sentez fatigué ou malade.

Utilisation prévue de l'outil

- Le taille-haie est prévu uniquement pour tailler des buissons et des haies et il ne

doit pas être utilisé à d'autres fins. Ne maltraitez pas le taille-haie.

IMPORTANT !

La machine est uniquement conçue pour couper des branches et des brindilles.

N'utilisez jamais une machine qui a été modifiée de quelque manière que ce soit par rapport à la spécification d'origine.


N'utilisez jamais la machine si vous êtes fatigué, si vous avez bu de l'alcool ou si vous prenez des médicaments susceptibles d'affecter votre vision, votre jugement ou votre coordination.


Portez l'équipement de protection personnelle. Voir les instructions au chapitre « Équipement de protection personnelle ».


N'utilisez jamais la machine dans des conditions climatiques extrêmes telles qu'un froid sévère, par temps très chaud et/ou humide.

N'utilisez jamais une machine qui est défectueuse. Exécutez les contrôles, la maintenance et suivez les instructions de service décrites dans ce mode d'emploi. Certains travaux de maintenance et de service après-vente doivent être effectués par des spécialistes formés et qualifiés. Voir les instructions au chapitre Maintenance.


Tous les capots et protections doivent être correctement fixés avant de commencer. Vérifiez que le capuchon de la bougie d'allumage et le conducteur d'allumage sont intacts afin d'éviter le risque d'un choc électrique

	AVERTISSEMENT ! Cette machine produit un champ électromagnétique durant le fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire le risque de blessure grave ou fatale, nous recommandons que les personnes portant des implants médicaux consultent leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cette machine.
---	---

	AVERTISSEMENT ! Faire tourner le moteur dans un espace confiné ou mal ventilé peut entraîner la mort par asphyxie ou empoisonnement au monoxyde de carbone.
---	--

	AVERTISSEMENT ! Ne laissez jamais des enfants utiliser la machine ni se trouver à proximité de celle-ci. Vu que la machine est équipée d'un
---	--

	interrupteur marche-arrêt avec ressort et peut être démarrée d'un actionnement à faibles vitesse et force sur la poignée de démarrage, même des petits enfants peuvent dans certaines circonstances produire la force nécessaire pour démarrer la machine. Ceci peut constituer un risque de graves blessures. Dès lors, retirez le capuchon de la bougie d'allumage lorsque la machine n'est pas sous surveillance étroite
--	--


	AVERTISSEMENT ! Des lames défectueuses peuvent augmenter le risque d'accident.
---	---


Équipement de protection personnelle


IMPORTANT !

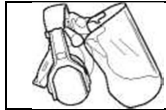
Une utilisation incorrecte ou imprudente d'un taille-haie peut en faire un outil dangereux susceptible d'occasionner de graves blessures, voire mortelles. Il est extrêmement important que vous lisiez et compreniez le contenu de ce mode d'emploi.

Vous devez utiliser un équipement de protection personnelle homologué lorsque vous utilisez la machine. L'équipement de protection personnelle ne peut pas éliminer le risque de blessure, mais il réduira la gravité des blessures subies en cas d'accident. Demandez l'assistance de votre revendeur pour le choix de l'équipement approprié.

	AVERTISSEMENT ! Faites attention aux signaux d'avertissement ou cris lorsque vous portez une protection auditive. Retirez toujours votre protection auditive dès que le moteur s'arrête.
---	---

	PROTECTION AUDITIVE Portez une protection auditive qui fournit une réduction adéquate du bruit.
---	---

	PROTECTION DES YEUX Portez toujours une protection oculaire. Si vous utilisez un masque, vous devez également porter des lunettes de sécurité homologuées. Des lunettes de
---	--



sécurité homologuées doivent être conformes à la norme EN 166 dans les pays de l'UE.



GANTS

Des gants doivent être portés lorsque cela est nécessaire, p. ex. lors du montage des outils de coupe.



GANTS

Des gants doivent être portés lorsque cela est nécessaire, p. ex. lors du montage des outils de coupe.

VÊTEMENTS

Portez des vêtements en solide tissu et évitez les vêtements amples susceptibles de s'accrocher aux branches et rameaux. Portez toujours des pantalons longs solides. Ne portez pas de bijoux, de sandales et ne travaillez pas pieds nus. Fixez les cheveux de façon à ce qu'ils restent au-dessus du niveau des épaules.

TROUSSE DE PREMIERS SECOURS

Ayez toujours une trousse de premiers secours à portée de main.



Équipement de sécurité de la machine

Ce chapitre décrit l'équipement de sécurité de la machine, son but et comment les contrôles et la maintenance doivent être effectués afin d'assurer un fonctionnement correct. Voir le chapitre « Quels sont les éléments de la machine ? » pour localiser l'emplacement de cet équipement sur votre machine.

La durée de vie de la machine peut être réduite et le risque d'accidents peut augmenter si la maintenance de la machine n'est pas effectuée correctement et si l'entretien et/ou les réparations ne sont pas effectués de manière professionnelle. Si vous avez besoin d'informations complémentaires, veuillez contacter votre atelier de service après-vente le plus proche.

IMPORTANT !

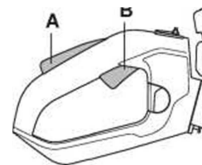
Tous les travaux de maintenance et de réparation sur la machine requièrent une formation spéciale. Ceci est en particulier vrai pour l'équipement de sécurité de la machine. Si votre machine échoue à n'importe lequel des contrôles décrits ci-dessous, vous devez contacter votre agent de service après-vente. Lorsque vous achetez un de nos produits, nous garantissons la disponibilité de réparations et d'un service après-vente professionnels. Si le revendeur qui vous vend la machine n'est pas un agent de service après-vente, demandez-lui l'adresse de votre agent de service après-vente le plus proche.



AVERTISSEMENT ! N'utilisez jamais une machine avec un équipement de sécurité défectueux. L'équipement de sécurité de la machine doit être contrôlé et entretenu comme décrit dans ce chapitre. Si votre machine échoue à un de ces contrôles, contactez votre agent de service après-vente pour la faire réparer.

Verrouillage de la commande du papillon des gaz

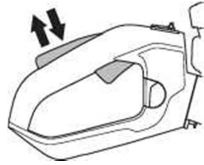
Le verrouillage de la commande du papillon des gaz est conçu pour empêcher l'actionnement accidentel de la commande du papillon des gaz. Lorsque vous appuyez sur le verrouillage (A) (c.-à-d. lorsque vous saisissez la poignée), la commande du papillon des gaz (B) est libérée. Lorsque vous relâchez la poignée, la commande du papillon des gaz et le verrouillage de la commande du papillon des gaz reviennent dans leurs positions d'origine. Ce mouvement est contrôlé par deux ressorts de rappel indépendants. Cet arrangement signifie que la commande du papillon des gaz est automatiquement verrouillée au ralenti.



Veillez à ce que la commande du papillon des gaz soit verrouillée au ralenti lorsque le verrouillage de la commande du papillon des gaz est libéré.



Appuyez sur le verrouillage de la commande du papillon des gaz et vérifiez qu'il revient à sa position d'origine lorsque vous le relâchez.



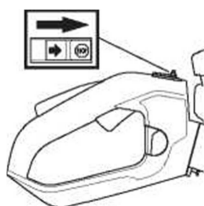
Contrôlez que la gâchette du papillon des gaz et le verrouillage de la commande du papillon des gaz sont libres de mouvement et que le ressort de rappel fonctionne correctement.

Voir les instructions au chapitre « Démarrage ». Démarrez le taille-haie et ouvrez entièrement le papillon des gaz. Relâchez la gâchette du papillon des gaz et contrôlez que les lames s'arrêtent et restent immobiles. Si les lames se déplacent lorsque la gâchette du papillon des gaz est au point mort, le point mort du carburateur doit être réglé. Voir les instructions au chapitre Maintenance.



Interrupteur marche-arrêt

Utilisez l'interrupteur marche-arrêt pour couper le moteur.

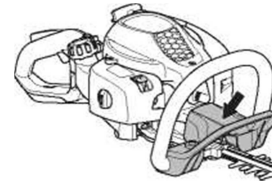


Démarrez le moteur et vérifiez que le moteur s'arrête lorsque vous mettez l'interrupteur marche-arrêt en position d'arrêt. L'interrupteur marche-arrêt revient automatiquement à la position de démarrage. Afin d'empêcher un démarrage intempestif, le capuchon de la bougie doit être enlevé de la bougie lors de l'assemblage, du contrôle et/ou avant d'effectuer la maintenance.

Protège-mains



Le protège-mains empêche les mains de venir en contact avec les lames en mouvement, par exemple si l'opérateur perd la prise sur la poignée avant.



Contrôlez que le protège-mains est monté correctement.

Contrôlez que le protège-mains n'est pas endommagé.

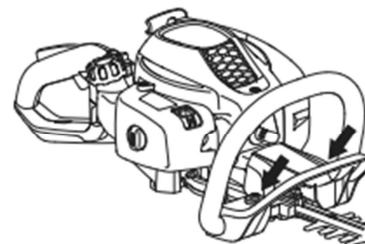
Système d'amortissement des vibrations



Votre machine est équipée d'un système d'amortissement des vibrations qui est conçu pour minimiser les vibrations et rendre l'utilisation plus facile.

Le système d'amortissement des vibrations de la machine réduit le transfert des vibrations entre le moteur de la machine/l'équipement de coupe et la poignée de la machine.

Le moteur, lames incluses, est suspendu au guidon à l'aide de quatre douilles en caoutchouc.





Contrôlez régulièrement les éléments d'amortissement des vibrations pour fissures ou déformation. Contrôlez que les éléments d'amortissement des vibrations sont intacts et solidement fixés.

	<p>AVERTISSEMENT ! Une surexposition aux vibrations peut conduire à un dommage du système circulatoire ou du système nerveux chez les personnes présentant des troubles du système circulatoire. Contactez votre médecin si vous ressentez des symptômes de surexposition aux vibrations. De tels symptômes incluent l'insensibilité, la perte de sensations, le fourmillement, les picotements, la douleur, la perte de force, les changements de couleur ou de l'état de la peau. Ces symptômes apparaissent normalement dans les doigts, les mains ou les poignets. Le risque augmente par temps froid.</p>
---	---

Contrôlez régulièrement que le silencieux est solidement attaché à la machine



	<p>AVERTISSEMENT ! Les silencieux équipés de pots catalytiques deviennent très chauds en fonctionnement et le restent un certain temps après l'arrêt. Ceci s'applique également au ralenti. Un contact peut provoquer des brûlures à la peau. Soyez conscients du risque d'incendie !</p>
---	--

	<p>AVERTISSEMENT ! L'intérieur du silencieux contient des produits chimiques qui peuvent être carcinogènes. Évitez le contact avec ces éléments pour le cas d'un silencieux endommagé.</p>
--	---

Silencieux




Le silencieux est conçu pour maintenir le niveau sonore à un minimum et diriger les fumées d'échappement à l'écart de l'utilisateur. Un silencieux équipé d'un pot catalytique est également conçu pour réduire les gaz d'échappement nocifs.



Pour les silencieux, il est très important que vous respectiez les instructions de contrôle, entretien et maintenance de votre machine.

N'utilisez jamais une machine avec un silencieux défectueux.

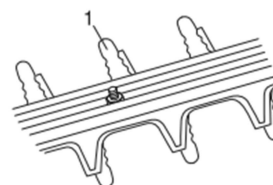


	<p>AVERTISSEMENT ! Gardez à l'esprit que : La fumée d'échappement du moteur sont chaudes et peuvent contenir des étincelles susceptibles de provoquer un incendie. Ne démarrez jamais la machine en intérieur ni près de matériaux combustibles !</p>
---	--

Lame et protège-lame



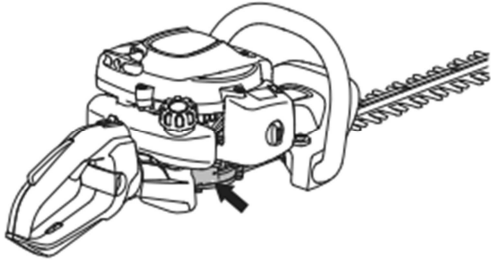
La partie extérieure des lames (1) est formée comme protège-lame. Le protège-lame est destiné à protéger toute partie du corps venant en contact avec les lames.



Contrôlez que le protège-lame n'est pas endommagé ni déformé. Remplacer le bloc de coupe s'il est plié ou endommagé.

Engrenage

Le carter d'engrenage devient chaud pendant l'utilisation de la machine. Afin de ne pas vous brûler, ne touchez pas le carter d'engrenage.



MANIPULATION DU CARBURANT



AVERTISSEMENT ! Soyez prudent lors de la manipulation du carburant. Gardez à l'esprit le risque d'incendie, d'explosion et d'inhalation des vapeurs.

Sécurité du carburant

Ne démarrez jamais la machine :

Si vous avez épanché du carburant sur celle-ci. Essayez le carburant épanché et laissez le carburant restant s'évaporer.

Si vous avez épanché du carburant sur vous-même ou vos vêtements, changez de vêtements. Lavez toute partie du corps qui est entrée en contact avec du carburant. Utilisez de l'eau et du savon.

Si la machine présente une fuite de carburant. Contrôlez régulièrement pour fuites au niveau du bouchon de carburant et des conduites de carburant

Transport et stockage

Laissez le taille-haie refroidir après utilisation avant de le mettre de côté pour le rangement.

Stockez et transportez la machine et le carburant de telle façon qu'il n'y ait pas de risque de fuite ni de vapeurs entrant en contact avec des étincelles ou des flammes nues, par exemple de machines électriques, de moteurs électriques, de relais/interrupteurs électriques ou de chauffe-eau.

Lors du stockage et du transport de carburant, utilisez toujours des récipients homologués destinés à cet usage.

Lors du stockage de la machine pour de longues périodes, le réservoir à carburant doit être vidé. Contactez votre station d'essence locale pour trouver où éliminer le carburant excédentaire.


Veillez à ce que la machine soit nettoyée et un entretien complet effectué avant tout stockage de longue durée.

La protection de transport doit toujours être montée sur l'outil de coupe lorsque la machine est transportée ou mise en stockage.

Fixez la machine durant le transport.

Carburant

ATTENTION ! La machine est équipée d'un moteur deux temps et doit toujours fonctionner avec un mélange d'essence et d'huile pour moteur deux temps. Il est important de mesurer avec précision la quantité d'huile à mélanger afin d'assurer l'obtention d'un mélange correct. Lors du mélange de petites quantités de carburant, même de petites imprécisions peuvent affecter gravement le rapport de mélange.

	AVERTISSEMENT ! Le carburant et les vapeurs de carburant sont hautement inflammables et peuvent causer de graves blessures en cas d'inhalation ou de contact avec la peau. Pour cette raison, faites preuve de prudence lors de la manipulation du carburant et veillez à une ventilation adéquate
---	---

Essence



ATTENTION ! Utilisez toujours un mélange essence/huile de qualité d'au moins 90 octanes (RON). Si votre machine est équipée d'un pot catalytique (voir chapitre Caractéristiques techniques), utilisez toujours un mélange essence sans plomb/huile de bonne qualité. L'essence avec plomb détruira le pot catalytique.

Utilisez de l'essence à faibles émissions, également appelée essence alkylée, si disponible.



L'indice d'octane le plus recommandé est 90 (RON). Si vous faites fonctionner le moteur avec une essence d'indice d'octane inférieur à 90, il peut se produire du cliquetis. Ceci donne lieu à une température élevée du moteur, qui peut entraîner de graves dommages du moteur.

En cas de travail à une vitesse de rotation continuellement élevée du moteur, on recommande un indice d'octane plus élevé.

Huile deux temps

N'utilisez jamais d'huile deux-temps conçue pour les moteurs refroidis par eau.

N'utilisez jamais d'huile destinée à des moteurs quatre temps.

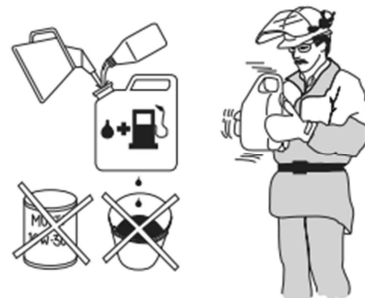
Une huile de mauvaise qualité et/ou un rapport huile/essence trop élevé peuvent mettre en danger le fonctionnement et diminuer la durée de vie des pots catalytiques.

Mélange

Mélangez toujours l'essence et l'huile dans un récipient propre conçu pour le carburant.

Commencez toujours par remplir la moitié de la quantité d'essence à utiliser. Puis ajoutez la quantité totale d'huile. Mélangez (agitez) le mélange de carburant. Ajoutez le reste de l'essence.


Mélangez (agitez) intensément le mélange de carburant avant de remplir le réservoir à carburant de la machine.



Ne mélangez en une fois pas plus de la quantité de carburant requise pour un mois.

Si la machine n'est pas utilisée pendant un certain temps, le réservoir à carburant doit être vidangé et nettoyé.

Le rapport de mélange essence/huile est de 40:1

	AVERTISSEMENT ! Le silencieux avec pot catalytique devient très chaud durant le fonctionnement et après usage. Ceci s'applique également au fonctionnement au ralenti. Soyez conscient du danger d'incendie, en particulier lorsque vous travaillez près de substances et/ou vapeurs inflammables.
---	---

Remplissage de carburant

Ne faites jamais la vidange du réservoir de carburant dans une pièce confinée.

il convient de le faire à l'extérieur.

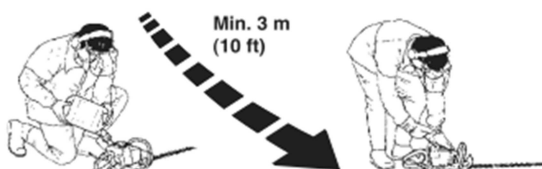


	<p>AVERTISSEMENT ! Les précautions suivantes réduiront le risque d'incendie :</p> <p>Ne pas fumer ni placer d'objets chauds près du carburant.</p> <p>Toujours couper le moteur avant de faire le plein.</p> <p>Faites le plein dans un endroit bien ventilé. Ne faites jamais le plein de la machine en intérieur.</p> <p>Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir quelques minutes avant de faire le plein.</p> <p>Lors du remplissage, ouvrez lentement le bouchon du réservoir, afin que tout excès de pression soit évacué en douceur.</p> <p>Fermez à fond le bouchon du réservoir après le remplissage.</p> <p>Déplacez toujours la machine à l'écart de la zone de remplissage avant de démarrer.</p>
--	---

Toujours utiliser un récipient à carburant possédant une valve anti-épanchement.

Nettoyer la zone autour du bouchon du réservoir. Une contamination dans le réservoir peut causer des problèmes de fonctionnement.

Assurez-vous que le carburant est bien mélangé en agitant le récipient avant de remplir le réservoir.



DÉMARRAGE ET ARRÊT

Si le mécanisme de coupe heurte un objet ou si la taille-haie démarre en faisant un bruit inhabituel ou en vibrant anormalement, couper la source d'alimentation et arrêter le taille-haie. Débrancher le câble des bougies (débrancher le groupe électrique de l'alimentation) et procéder aux opérations suivantes:

- procéder à une inspection pour déceler un dommage éventuel;
- vérifier si certains éléments se sont desserrés et les resserrer;
- réparer les pièces endommagées ou les remplacer par des pièces ayant des spécifications Équivalentes

Contrôle avant démarrage

DEMARRAGE

S'assurer que le taille-haie est correctement placé dans une position de travail définie avant de démarrer le moteur.

Toujours être attentif à l'environnement et rester vigilant vis-à-vis des phénomènes dangereux possibles qui peuvent être imperceptibles en raison du bruit émis par le taille-haie.



Inspectez la zone de travail. Retirez tous les objets qui pourraient être projetés.

Contrôlez la fixation de l'outil de coupe. N'utilisez jamais de lames qui sont émoussées, fissurées ou endommagées.

Contrôlez que la machine est en bon ordre de fonctionnement. Contrôlez que tous les écrous et vis sont bien serrés.

Vérifiez que le carter d'engrenage est correctement lubrifié.

Contrôlez que l'outil de coupe s'arrête toujours de tourner lorsque le moteur est au ralenti.

Utilisez la machine uniquement dans le but pour lequel elle a été conçue.

Vérifiez que le guidon et les dispositifs de sécurité sont en bon ordre de fonctionnement. N'utilisez jamais une machine dont un composant est manquant ou a été modifié en dehors de ses spécifications.

Tous les capots doivent être correctement montés et intacts avant de démarrer la machine.

Démarrage et arrêt



AVERTISSEMENT ! Le carter d'engrenage complet doit être monté avant de démarrer la machine, sinon l'embrayage peut se détacher et causer des blessures.

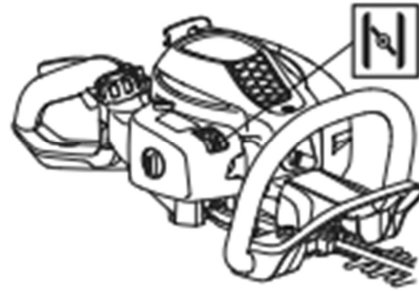
Déplacez toujours à environ 3 mètres de la zone de remplissage avant de démarrer. Placez la machine sur une surface solide. Soyez conscient que les lames peuvent se mettre en mouvement lorsqu'on démarre le moteur. Vérifiez que les lames ne risquent pas d'entrer en contact avec un objet quelconque. Vérifiez qu'il n'y a pas de personnes non autorisées dans la zone de travail, sinon il y a risque de graves blessures. La distance de sécurité est 15 mètres.

Moteur froid

(1) Commande du papillon d'air



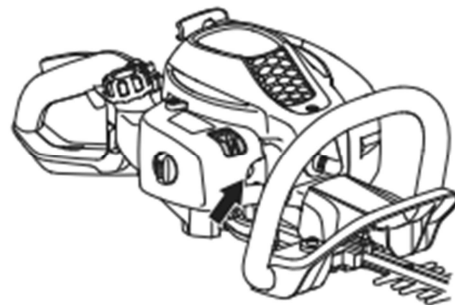
Mettez la manette du papillon d'air en position semi-fermée.



(2) Bulbe d'amorçage



Appuyez de manière répétée sur le diaphragme de purge d'air jusqu'à ce que le carburant commence à remplir le diaphragme (environ 6 fois). Le diaphragme ne doit pas être complètement rempli.



(3) Démarrage



Maintenez le corps de la machine sur le sol à l'aide de votre main gauche (ATTENTION ! Pas avec votre pied !). Saisissez la poignée du démarreur, tirez lentement le câble de la main droite jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance (le démarreur vibre), puis tirez rapidement et avec puissance sur le câble. **N'enroulez jamais le câble du démarreur autour de votre main**



(4, 5)



Repoussez la commande du papillon d'air dans sa position d'origine dès que le moteur s'enclenche et continuez d'essayer de démarrer jusqu'à ce que le moteur démarre.

ATTENTION ! Lorsque la commande du papillon d'air est remise dans sa position d'origine, le moteur tourne à vitesse accrue, la position des gaz de démarrage, et les lames se mettent en mouvement. Relâchez la position des gaz de démarrage à l'aide du papillon des gaz.

ATTENTION ! Ne tirez pas le câble du démarreur à fond et ne relâchez pas la poignée du démarreur lorsque le câble est complètement tendu. Ceci pourrait endommager la machine.

Moteur chaud

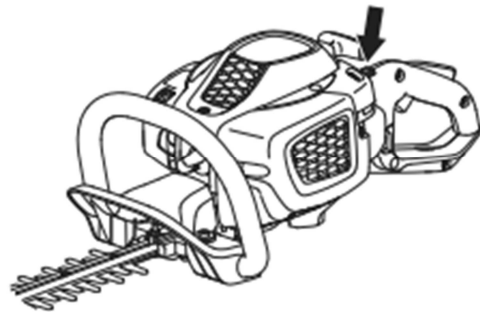


Maintenez le corps de la machine sur le sol à l'aide de votre main gauche (ATTENTION ! Pas avec votre pied !). Saisissez la poignée du démarreur, tirez lentement le câble de la main droite jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance (le démarreur vibre), puis tirez rapidement et avec puissance sur le câble. N'enroulez jamais le câble du démarreur autour de votre main.



Mise à l'arrêt

Pour arrêter le moteur, déplacer l'interrupteur marche-arrêt en position d'arrêt (STOP).



TECHNIQUES DE TRAVAIL

UTILISATION PREVUE

Ce taille-haies convient pour la coupe et la taille de haies, buissons et arbustes. Il est destiné à un usage privé uniquement. Toutes autres applications sont expressément exclues.

Il n'est pas prévu pour être utilisé dans des zones publiques, des parcs, des terrains de sport, ni pour l'agriculture et la sylviculture.



Consignes générales de travail

IMPORTANT !

Cette section décrit les précautions de sécurité de base pour le travail avec un taille-haie.

Si vous rencontrez une situation où vous êtes incertain de la manière de procéder, vous pouvez demander à un expert. Contactez votre revendeur ou votre centre de service après-vente.

Évitez toute utilisation que vous considérez comme dépassant vos capacités.

	AVERTISSEMENT ! La lame peut causer de graves blessures. Lisez soigneusement les consignes de sécurité. Apprenez comment utiliser la machine.
	AVERTISSEMENT ! Outil de coupe. Ne touchez pas l'outil sans avoir préalablement coupé le moteur.

Consignes de sécurité concernant l'environnement

- Ne laissez jamais des enfants utiliser la machine.
- Observez les environs et assurez-vous qu'il n'y a pas de risque que des personnes ou des animaux viennent en contact avec l'équipement de coupe.
- Assurez-vous que personne ne s'approche à moins de 15 m pendant que vous travaillez.
- Ne permettez jamais à quelqu'un d'utiliser la machine sans vous être d'abord assuré qu'il a compris le contenu du mode d'emploi.
- Ne travaillez jamais depuis une échelle, une chaise ni toute position surélevée qui n'est pas entièrement sécurisée.



- Gardez à l'esprit que l'opérateur est responsable des accidents et des dommages causés à autrui ou à ses biens.

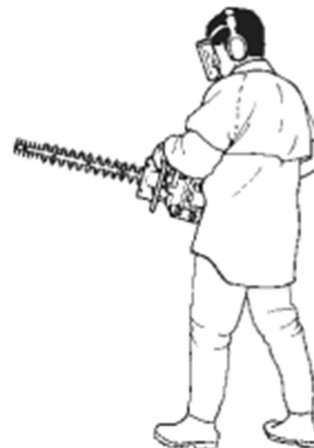
Consignes de sécurité pendant le travail



Assurez-vous toujours de disposer d'une position de travail sûre et stable.

Ne laissez jamais la machine sans surveillance lorsque le moteur tourne.

Utilisez toujours les deux mains pour tenir la machine. Portez la machine devant le corps.



Vérifiez que vos mains et pieds ne viennent pas à proximité de l'outil de coupe lorsque le moteur tourne.



Lorsque le moteur est coupé, gardez les mains et les pieds à l'écart de l'outil de coupe jusqu'à ce qu'il soit complètement à l'arrêt.

Soyez attentif aux moignons ou branches pouvant être projetés durant la taille.

Ne coupez pas trop près du sol. Des pierres et autres objets peuvent être projetés.

Contrôlez la zone de travail pour objets étrangers tels que des câbles électriques, des insectes et des animaux, etc., ou d'autres objets susceptibles d'endommager l'outil de coupe, tels que des objets métalliques.

En cas de choc avec un objet étranger ou si des vibrations apparaissent, arrêtez immédiatement la machine. Déconnectez le câble HT de la bougie d'allumage. Contrôlez que la machine n'est pas endommagée. Réparez tout dommage

Si quoi que ce soit bloqué les lames pendant le travail, coupez le moteur et attendez son arrêt complet avant de nettoyer les lames. Déconnectez le câble HT de la bougie d'allumage.

Consignes de sécurité après la fin du travail



La protection de transport doit toujours être montée sur l'outil de coupe lorsque la machine n'est pas utilisée.

Assurez-vous que l'outil de coupe s'est arrêté avant de procéder au nettoyage, à des réparations ou à une inspection. Déconnectez le câble HT de la bougie d'allumage.

Portez toujours des gants pour service intensif lorsque vous réparez l'outil de coupe. Celui-ci est extrêmement acéré et peut causer des blessures.



Rangez la machine hors de portée des enfants.

Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine pour les réparations.

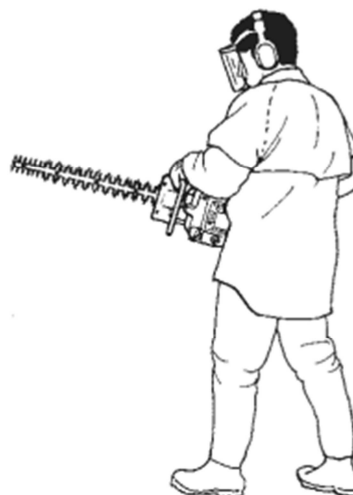
Techniques de travail de base

Travaillez d'un mouvement de balancement de bas de haut lorsque vous taillez des faces latérales.

Réglez le papillon des gaz en fonction de la charge.

Lorsque vous taillez une haie, le moteur doit toujours se trouver du côté opposé à la haie

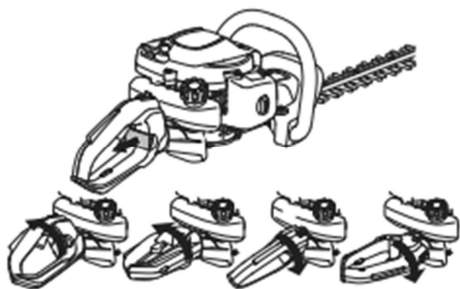
Maintenez la machine le plus près possible du corps afin d'obtenir le meilleur équilibre.



Veillez à ce que la pointe ne touche pas le sol.

Ne bâclez pas le travail, mais travaillez de façon régulière jusqu'à ce que toutes les branches aient été proprement rabattues.

La poignée arrière du taille-haie peut être réglée sur cinq positions en tirant sur loquet. Voir illustration. Lors de l'ajustement de la poignée, le taille-haie doit être au ralenti ou à l'arrêt.



Pendant le travail, la poignée doit toujours faire face vers le haut indépendamment de l'orientation du taille-haie.

MAINTENANCE

Silencieux



ATTENTION ! Certains silencieux sont équipés d'un pot catalytique. Voir le chapitre sur les caractéristiques techniques pour savoir si votre machine est équipée d'un pot catalytique.

Le silencieux est conçu pour réduire le niveau sonore et diriger les gaz d'échappement à l'écart de l'opérateur. Les gaz d'échappement sont chauds et peuvent contenir des étincelles, qui peuvent causer un incendie si elles sont dirigées directement vers un matériau sec et combustible.

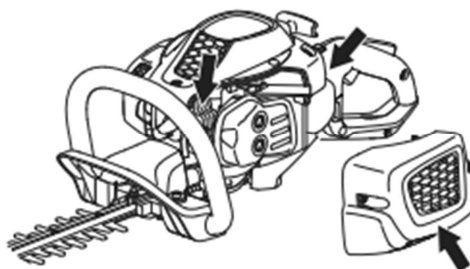
ATTENTION ! N'utilisez jamais une machine avec un silencieux défectueux.

	<p>AVERTISSEMENT ! Les silencieux équipés de pots catalytiques deviennent très chauds en fonctionnement et le restent un certain temps après l'arrêt. Ceci s'applique également au ralenti. Un contact peut provoquer des brûlures à la peau. Soyez conscients du risque d'incendie !</p>
--	--

Système de refroidissement



Afin de maintenir la température de fonctionnement la plus basse possible, la machine est équipée d'un système de refroidissement.



Le système de refroidissement est constitué de :

1. Ailettes de refroidissement sur le cylindre
2. Couvercle de cylindre (dirige l'air froid vers le cylindre)
3. Prise d'air à travers le carter moteur (à l'intérieur du réservoir)

Nettoyez le système de refroidissement avec une brosse une fois par semaine, plus souvent si les conditions l'exigent. Un système de refroidissement encrassé ou bloqué entraîne une surchauffe de la machine qui provoque des dommages au piston et au cylindre.

Bougie d'allumage



L'état de la bougie d'allumage est influencé par :

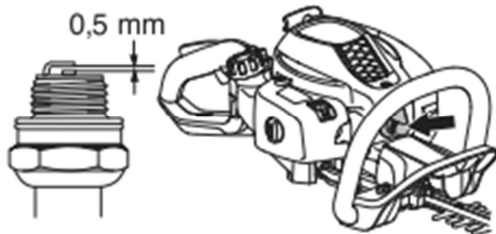
Réglage incorrect du carburateur.

Un mélange de carburant incorrect (trop d'huile ou type d'huile incorrect).

Un filtre à air encrassé.

Ces facteurs conduisent à des dépôts sur les électrodes de la bougie d'allumage, ce qui peut entraîner des problèmes de fonctionnement et des difficultés de démarrage.

Si la machine a une faible puissance, démarre difficilement ou ne tourne pas bien au ralenti : contrôlez toujours la bougie d'allumage en premier lieu avant d'entreprendre toute autre action. Si la bougie d'allumage est sale, nettoyez-la et contrôlez que l'écartement des électrodes est de 0,5 mm. La bougie d'allumage devrait être remplacée après environ un mois de fonctionnement ou plus tôt si nécessaire



ATTENTION ! Utilisez toujours le type de bougie d'allumage recommandé ! L'utiliser d'une bougie d'allumage incorrecte peut endommager le piston/cylindre. Contrôlez que la bougie d'allumage est équipée d'un embout d'antiparasitage.

Filtre à air



Le filtre à air doit être régulièrement nettoyé afin d'enlever la poussière et la saleté afin d'éviter :

- Des dysfonctionnements du carburateur
- Des problèmes de démarrage
- Une perte de puissance moteur
- Une usure inutile de parties du moteur
- Une consommation de carburant excessive

Nettoyez le filtre toutes les 25 heures, ou plus souvent si les conditions d'utilisation sont exceptionnellement poussiéreuses.



Nettoyage du filtre à air

Enlevez le couvercle du filtre à air et sortez le filtre. Lavez-le dans de l'eau propre savonneuse chaude. Laissez le filtre sécher et huilez-le ensuite suivant les instructions.

Un filtre à air qui a été utilisé pendant une longue période ne peut plus être nettoyé complètement. Le filtre doit dès lors être remplacé par un neuf à intervalles réguliers. Un filtre à air endommagé doit toujours être remplacé.

Huilage du filtre à air



Le filtre à huile contient un solvant afin de la répartir régulièrement dans le filtre. Vous devriez dès lors éviter le contact avec la peau.

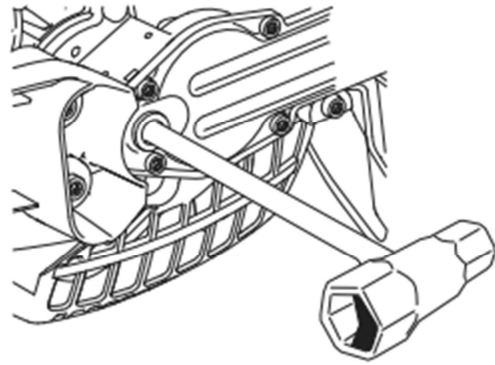
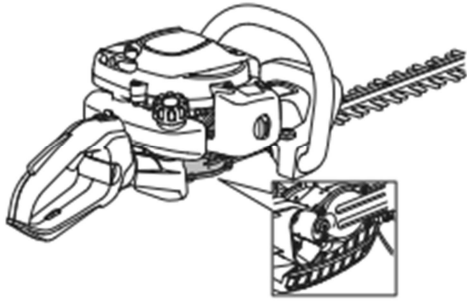
Placer le filtre dans un sac en plastique et verser l'huile du filtre sur celui-ci. Malaxez le sac en plastique afin distribuer l'huile. Pressez l'huile excédentaire hors du filtre dans le sac en plastique et versez l'excès avant de fixer le filtre sur la machine. N'utilisez jamais d'huile moteur normale. Celle-ci percolerait rapidement à travers le filtre et s'accumulerait dans le fond.



Engrenage



Il y a un bouchon de remplissage du lubrifiant sur le carter d'engrenage. Utilisez le tube de graisse pour remplir de graisse et répétez l'opération toutes les 25 heures.

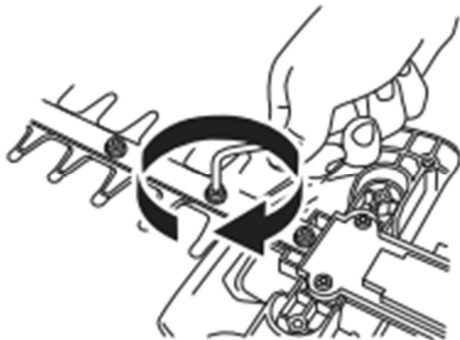


ATTENTION ! Le carter d'engrenage ne doit pas être rempli complètement de graisse. La graisse se dilate lorsque la machine chauffe durant le fonctionnement. Si le carter d'engrenage était rempli complètement de graisse, il pourrait endommager les joints et cela pourrait conduire à une fuite de graisse.

La graisse dans le réducteur à engrenage conique ne doit normalement pas être remplacée, sauf si des réparations sont effectuées.

Unité de coupe

Contrôlez que les vis de l'unité de coupe sont serrées correctement. Serrez-les au couple de 7-10 Nm.



Maintenance et lubrification



Contrôlez que les bords des lames ne sont pas endommagés ni déformés. Éliminez les ébarbures par limage.

Contrôlez que les lames sont libres de mouvement. Retirez le bouchon de lubrification dans le carter d'engrenage et insérez la clé mixte et remuez

Programme de maintenance

Ce qui suit est une liste de maintenance qui doit être effectuée sur la machine. La plupart des points sont décrits au chapitre Maintenance. L'utilisateur doit uniquement effectuer la maintenance et les travaux d'entretien décrits dans ce mode d'emploi. Un travail plus extensif doit être effectué par un atelier de service après-vente autorisé.

Maintenance	Avant l'utilisation	Après 40 heures d'utilisation	Après 100 heures d'utilisation
Nettoyez l'extérieur de la machine.	Après chaque utilisation de la machine		
Vérifiez que le verrouillage de la commande du papillon des gaz et le papillon des gaz fonctionnent correctement du point de vue de la sécurité.	X		
Afin de réduire le risque d'incendie, la saleté, les feuilles et l'excès de lubrifiant, etc., doivent être éliminés du silencieux, du tuyau d'échappement et du moteur.	X		
Contrôlez que l'interrupteur d'arrêt fonctionne correctement.	X		
Contrôlez que les lames sont immobiles lorsque le moteur est au ralenti.	X		
Contrôlez que les lames ne sont pas endommagées et ne montrent pas de signes de fissures ni d'autres dommages. Remplacez les lames si nécessaire.	X		
Contrôlez que le protège-lame n'est pas endommagé ni déformé. Remplacez la lame si le protège-lame est plié ou endommagé.	X		
Remplacer le bloc de coupe s'il est plié ou	X		
Contrôlez que le protège-mains n'est pas endommagé. Remplacez le protège-mains s'il est endommagé.	X		
Contrôlez que les écrous et vis sont bien	X		
Contrôlez qu'il n'y a pas de fuite de carburant au moteur, au réservoir ou aux conduites de carburant.	X		
Nettoyez le filtre à air et huilez-le. Nettoyez-le plus souvent si les conditions de travail sont exceptionnellement poussiéreuses.	(25 fois)		
Contrôlez le démarreur et le câble du		X	
Contrôlez que les éléments d'amortissement des vibrations ne sont pas endommagés.		X	
Nettoyez l'extérieur de la bougie d'allumage. Retirez-la et contrôlez l'écartement des électrodes. Ajustez l'écartement à 0,5 mm ou remplacez la bougie d'allumage. Contrôlez que la bougie d'allumage est équipée d'un embout d'antiparasitage.		X	
Nettoyez le système de refroidissement de la machine.		X	
Nettoyez l'extérieur du carburateur et l'espace autour de celui-ci.		X	
Remplissez le carter d'engrenage de graisse. Ceci devrait être effectué environ toutes les 25 heures de fonctionnement.		X	

Contrôlez que les vis qui maintiennent les lames ensemble sont correctement serrées.		X	
Contrôlez et nettoyez la grille pare-étincelles sur le silencieux (s'applique uniquement aux silencieux équipés d'un pot catalytique).		X	
Nettoyez l'intérieur du réservoir à carburant.			X
Contrôlez l'intérieur du filtre à carburant pour saleté et si la tuyauterie flexible de carburant présente des fissures ou d'autres défauts. Remplacez si nécessaire.			X
Contrôlez tous les câbles et connexions.			X
Contrôlez l'embrayage, les ressorts d'embrayage et le tambour d'embrayage pour usure. Faites-les remplacer si nécessaire par un atelier de service après-vente autorisé.			X
Remplacez la bougie d'allumage. Contrôlez que la bougie d'allumage est équipée d'un embout d'antiparasitage.			X

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Spécifications techniques

Type de moteur	A refroidissement à air, 2 temps Monocylindrique, moteur à essence
Puissance du moteur	0.75kW/7500 min ⁻¹
Vitesse au ralenti	3000 +/-200 min ⁻¹
Vitesse moteur max	10000 min ⁻¹
Déplacement	25.4cm ³
Alésage	34 mm(1.34")
Course	28 mm(1.10")
Système d'échappement	Silencieux
Bougie	BOSCH L8RTF
Carburateur	Type de diaphragme
Ignition system	Volant magnétique Allumage à décharge capacitive
Fuel	Mélange de combustible, essence et huile, 40:1
Essence	95/98 octanes sans plomb *
Huile	Huile universelle pour moteur à 2 temps
Capacité du réservoir de carburant	0.42 L
Système de démarrage	Lanceur automatique
Embrayage	Type centrifuge
Rapport de la boîte de vitesse	9:46
Coupe	Double lame alternative combinée
Longueur de la lame	800 mm
Longueur de coupe	750 mm
Espacement entre les dents	28 mm
Diamètre de coupe max.	28mm (bois tendre)
Poids (Réservoir vide)	6.5 kg
Poids (Réservoir Plein)	6.88 kg
Dimensions L x l x H - mm	1335 x 250 x 210

Niveau de pression acoustique L_{PA} 87.6 (A) K=3 dB(A)
 Niveau de puissance acoustique L_{WA} 109.4 dB (A) K=3dB(A)
 Garanti L_{WA} 112 dB (A)

Valeur d'émission vibratoire ah

Poignée avant : 3.225 m/s² K = 1.5m/s²

Poignée arrière : 4.128 m/s² K = 1.5m/s²



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

SERVICE APRÈS-VENTE

Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.

Les réparations et interventions réalisées sur l'appareil ne sont permises que par du personnel spécialisé agréé !

Adressez-vous à votre revendeur.

Attention ! Les interventions non conformes annulent toute garantie.

Des réparations non conformes peuvent conduire à des dangers considérables pour l'utilisateur !

Afin d'en améliorer les capacités, cet appareil peut faire l'objet de modifications de conception ou de construction sans préavis.

SERVICE APRÈS-VENTE ET ASSISTANCE

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : www.eco-repa.com

Les conseillers techniques et assistants GARDEO sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com



Pour en savoir plus : www.quefairedemesdechets.fr

GARDEO

81, rue de gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 86

2017

NL HEGGENSCHAAR

INHOUD

Lees deze instructies voor gebruik

UITLEG BIJ SYMBOLEN

Symbolen - CO-waarschuwing

ALGEMENE

VEILIGHEIDSMATREGELEN

Belangrijk

Persoonlijke beschermingsmiddelen

Veiligheidsuitrusting van machine

OMGANG MET BRANDSTOF

Brandstofveiligheid

Brandstof

Brandstof tanken

STARTEN EN STOPPEN

Controle voor de start

Starten en stoppen

WERKTECHNIKEN

Algemene werkinstructies

ONDERHOUD

Carburateur

Geluiddemper

Koelsysteem

Bougie

Luchtfilter

Drijfwerk

Snijeenheid

Reiniging en smering

Onderhoudsschema

TECHNISCHE GEGEVENS

Technische gegevens

LEES DEZE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK:

Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig.

	WAARSCHUWING! Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot permanente gehoorschade. Gebruik altijd goedgekeurde gehoorbescherming.
	WAARSCHUWING! Het ontwerp van de machine mag in geen geval worden gewijzigd zonder de toelating van de fabrikant. Gebruik steeds originele accessoires. Niet-toegestane wijzigingen en/of accessoires kunnen leiden tot ernstig persoonlijk letsel of tot het overlijden van de bediener van de machine of dat van andere personen.
	WAARSCHUWING! Verkeerd of onzorgvuldig gebruik van een heggenschaar kan er een gevaarlijk werktuig van maken dat ernstige of zelfs dodelijke letsels kan veroorzaken. Het is uitermate belangrijk dat u de inhoud van deze bedieningshandleiding leest en begrijpt.


UITLEG BIJ SYMBOLEN

Symbolen

	WAARSCHUWING! Verkeerd of onzorg-vuldig gebruik van een heggenschaar kan er een gevaarlijk werktuig van maken dat ernstige of zelfs dodelijke letsels kan veroorzaken. Het is uitermate belangrijk dat u de inhoud van deze bedieningshand-leiding leest en begrijpt.
	Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig en zorg dat u de instructies begrijpt voordat u de machine gebruikt.
	Draag een veiligheidsbril, gehoorbescherming en een helm.
	Dit product is in overeenstemming met de toepasselijke EG-richtlijnen.
	Draag altijd goedgekeurde veiligheidshandschoenen.
	Draag stevige antisliplaarzen of schoenen.
	Besteed aandacht aan wat mensen in de omgeving niet gewond raken door projecties van de machine
	Houd altijd een veilige afstand.
	Giftige dampen! Niet binnenshuis gebruiken.

 	Laat het mes niet aan! Plaats geen handen messen niet de messen te raken opstartapparaat of tijdens het gebruik
	Let op: Motor is heet.
	rookverbod
	Verbod op het gebruik van ontvlambare producten
	Gebruik de heggenschaar niet in de regen. Stel de heggenschaar niet bloot aan regen
	Geluidsemisatie in het milieu volgens de Richtlijn van de Europese Gemeenschap. De emissie van de machine is gespecificeerd in het hoofdstuk Technische gegevens en op het etiket.
	Ontsteking; choke: Zet de chokeregelaar in de chokestand.
	Ontluchting.
	Startinstructies. Zie de instructies onder de titel Start en Stop.

Andere symbolen/stickers op de machine verwijzen naar speciale certificatievereisten voor bepaalde markten.

	De motor wordt uitgezet door de stopschakelaar in de stopstand te schuiven. OPGELET! De stopschakelaar keert automatisch terug naar de startstand. Om ongewild starten te voorkomen, moet de bougie van de bougie worden verwijderd bij montage-, controle- en/of onderhoudswerkzaamheden.
---	---

	Draag altijd goedgekeurde veiligheidshandschoenen.
	Regelmatig schoonmaken is vereist
	Visuele controle.
	Het dragen van een veiligheidsbril of een veiligheidsklep is verplicht.

GEVAAR !

KOOLMONOXIDEGASSEN INADEMEN KAN DODELIJK ZIJN !

Om u te beschermen tegen CO-vergiftiging, installeer een koolmonoxidedetector.



Gebruik uitrusting die op benzine/diesel werkt **NOOIT** binnen, vooral niet in huis, garage, tent, camper, caravan, mobilhome of boot. **ZELFS NIET** als deuren, ramen, luchtgaten en luiken openstaan.

Gebruik ze alleen **BUITENSHUIS** en zo ver mogelijk weg van deuren, ramen, luchtgaten en open luiken om inademing van rookgassen te vermijden.

LEES VOOR GEBRUIK DE HANDLEIDING OM ANDERE RISICO'S TE VERMIJDEN.

NIET gebruiken in een afgesloten ruimte of rijdend voertuig



ALGEMENE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Algemene instructies

- dit product kan ernstig letsel veroorzaken. Lezen. De instructies voor de procedures van het gebruik, de voorbereiding, het onderhoud, het starten en stoppen van het apparaat. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningen en het juiste gebruik van het apparaat.

- Het is het beste de heggenschaar niet lenen dat een ervaren persoon met heggenscharen. Lend ze systematisch de gebruikershandleiding.

- Vraag eerst basisinstructies van de verkoper, om vertrouwd te raken met de werking van een gemotoriseerde heggenschaar geworden.

- Kinderen en jongeren onder de 18 jaar mogen geen gebruik maken van de heggenschaar. Mensen boven de 16 kan het gebruiken voor trainingsdoeleinden, maar alleen onder begeleiding van een gediplomeerde instructeur.

- Gebruik de heggenschaar alleen met uiterste voorzichtigheid en zorg.

- Gebruik de heggenschaar alleen als u in goede lichamelijke conditie.

Voer alle werkzaamheden rustig en zorgvuldig. U bent verantwoordelijk in relatie tot andere mensen.

- Gebruik nooit de heggenschaar na het consumeren van alcohol of drugs, of als u moe of ziek voelt.

Beoogd gebruik van het gereedschap

- De heggenschaar is alleen bedoeld voor het snoeien van struiken en hekken en er

mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden. Maak geen misbruik van de heggenschaar.

Belangrijk

De machine is alleen bedoeld om takken en twijgen te snijden.

Gebruik nooit een werktuig waarvan de oorspronkelijke specificaties gewijzigd zijn.

Gebruik de machine niet als u moe bent, alcohol gedronken hebt of medicatie neemt die uw zicht, uw beoordelings- of coördinatievermogen kan beïnvloeden.

Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie instructies onder de titel "Persoonlijke beschermingsmiddelen".

Gebruik de machine nooit in extreme weersomstandigheden, zoals bij extreme koude, warmte en/of vochtigheid.

Gebruik nooit een defect werktuig. Voer de controles, onderhouds- en service-instructies uit zoals beschreven in deze handleiding. Sommige onderhouds- en service-werken moeten worden uitgevoerd door opgeleid vakpersoneel. Zie instructies onder de titel Onderhoud.

Alle deksels en beschermkappen moeten vóór de start aangebracht zijn. Zorg ervoor dat de bougie dop en -kabel onbeschadigd zijn om elektrische schokken te vermijden.



WAARSCHUWING! Dit werktuig produceert een elektromagnetisch veld tijdens de werking. Dit kan in bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te beperken, raden wij mensen met medische implantaten aan om hun arts en de fabrikant van het implantaat te raadplegen voor gebruik van dit werktuig.



WAARSCHUWING! Een werktuig laten draaien in een afgesloten of slecht geventileerde ruimte kan leiden tot de dood door verstikking of koolmonoxidevergiftiging.



WAARSCHUWING! Laat kinderen nooit toe de machine te gebruiken of in de buurt ervan te zijn. Aangezien de machine is uitgerust met een veerbelaste stopschakelaar en het met weinig krachtuitoefening op de starterhendel kan worden gestart, kunnen kinderen de machine soms aanzetten. Dit houdt een risico op ernstig lichamelijk letsel in. Verwijder de bougie dop wanneer er geen toezicht op de machine is.



WAARSCHUWING! Defecte messen vergroten het risico op ongevallen

Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)

BELANGRIJK!

Verkeerd of onzorgvuldig gebruik van een heggenschaar kan er een gevaarlijk werktuig van maken dat ernstig of dodelijk letsel kan veroorzaken. Het is uiterst belangrijk de inhoud van deze handleiding te lezen en te begrijpen. U moet goedgekeurde PBM gebruiken bij elke toepassing van de machine. Ze kunnen het risico op letsel niet uitsluiten maar wel de ernst van het letsel beperken als er een ongeval plaatsvindt. Vraag uw handelaar om hulp om de juiste beschermingsmiddelen te kiezen.



WAARSCHUWING! Blijf attent voor waarschuwingssignalen of -kreten bij het dragen van gehoorbescherming. Verwijder deze zodra de motor stopt.



GEHOORBESCHERMING

Draag gehoorbescherming met passende geluidsreductie.



OOGBESCHERMING

Draag altijd een goedgekeurde oogbescherming. Gebruikt u een scherm, dan moet u ook een goedgekeurde veiligheidsbril dragen. Een goedgekeurde veiligheidsbril moet conform de norm EN 166 zijn in EU-landen.



HANDSCHOENEN

Handschoenen moeten worden gedragen wanneer het nodig is, bv. bij het aanbrengen van snijuitrustingen.



LAARZEN

Draag stevige, antislip laarzen of -schoenen.

KLEDING

Draag kleren uit stevige stof en vermijd losse kledingstukken die aan twijgen en takken kunnen blijven haken. Draag altijd een zware lange broek. Draag geen juwelen, short, sandalen, of loop niet blootvoets. Maak lange haren vast tot boven de schouders.

EHBO-KIT

Zorg altijd dat er een EHBO-kit in de buurt is.



Veiligheidsuitrusting van de machine

In dit hoofdstuk wordt de veiligheidsuitrusting van de machine beschreven, het doel ervan en hoe de controles en het onderhoud moeten gebeuren om een correcte werking te verzekeren. Zie het hoofdstuk "Wat is wat?" om te zien waar de uitrusting zich op uw werktuig bevindt.

De levensduur van de machine kan worden verminderd en het risico op ongevallen verhoogd als het onderhoud niet correct gebeurt en als de service en/of herstellingen niet professioneel gebeuren. Voor meer informatie, neem contact op met uw dichtstbijzijnde servicewerkplaats.

BELANGRIJK!

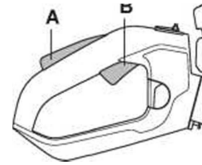
Alle service- en herstellingswerk aan de machine vereist een speciale opleiding. Dit geldt vooral voor de veiligheidsuitrusting. Als uw werktuig niet slaagt in een van de controles hieronder beschreven, neem dan contact op met uw serviceleverancier. Bij aankoop van een van onze producten garanderen wij de beschikbaarheid van professionele herstelling en service. Is de handelaar die uw werktuig verkoopt, geen serviceleverancier, vraag hem dan naar het adres van uw dichtstbijzijnde serviceleverancier.



WAARSCHUWING! Gebruik nooit een werktuig met een defecte veiligheidsuitrusting. De veiligheidsuitrusting moet worden gecontroleerd en onderhouden zoals beschreven in dit hoofdstuk. Faalt uw werktuig bij een van deze controles, laat het herstellen door uw serviceleverancier.

Gashendelpal

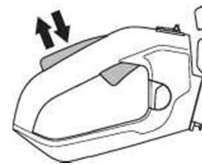
De gashendelpal is bedoeld om ongewilde werking van de gashendel te voorkomen. Druk op de pal (A) (d.w.z. bij het vastnemen van de hendel) om de gashendel los te maken (B). Laat u de hendel los, dan gaan de gashendel en de pal terug naar hun oorspronkelijke posities. Deze beweging wordt gestuurd door twee onafhankelijke terugstelveren. Deze opstelling betekent dat de gashendel automatisch vergrendeld is in de stationaire stand.



Zorg ervoor dat de gashendel geblokkeerd is in de stationaire stand wanneer de pal wordt losgemaakt.



Druk op de gashendelpal en vergewis u ervan dat hij bij het loslaten naar zijn oorspronkelijke stand terugkeert.

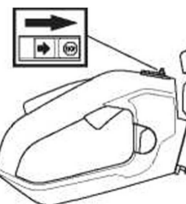


Controleer of de gashendel en de pal vrij bewegen en of de terugslagveren goed werken. Zie instructies onder de titel Start. Start de heggenschaar en druk de gashendel volledig in. Laat de gashendel los en controleer of de messen stoppen en stationair blijven. Als de messen bewegen wanneer de gashendel in de stationaire stand staat, dan moet de stationairafstelling van de carburateur worden aangepast. Zie instructies onder de titel Onderhoud.



Stopschakelaar

Gebruik de stopschakelaar om de motor uit te zetten.

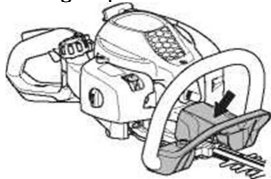


Start de motor en vergewis u ervan dat de motor stopt wanneer u de stopschakelaar in stopstand zet. De stopschakelaar keert automatisch terug naar de startstand. Om ongewild starten te voorkomen, moet de bougiekop verwijderd zijn van de bougie tijdens montage-, controle- en onderhoudswerkzaamheden.

Handbescherming



De handbescherming voorkomt dat de handen in contact komen met de bewegende messen, bijvoorbeeld, als de bediener zijn grip op de voorste handgreep verliest.

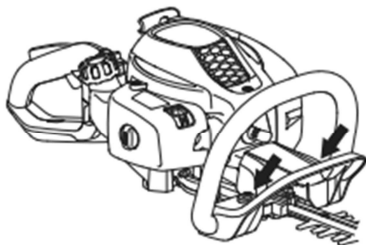


Controleer of de handbescherming goed is aangebracht.
Controleer of de handbescherming niet beschadigd is.

Trillingdempingssysteem



Uw machine is uitgerust met een trillingdempingssysteem dat bedoeld is om trillingen te beperken en de werking te vergemakkelijken. Het trillingdempingssysteem vermindert de overdracht van trilling tussen de motoreenheid/snijuitrusting en de handgriep van de machine. De motor, inclusief de messen, is opgehangen aan de handgreep met behulp van vier rubberen ringen.



Controleer de trillingdempingseenheden regelmatig op barsten of vervorming. Controleer of het trillingdempingselement niet beschadigd is en stevig bevestigd is.



WAARSCHUWING!
Overmatige blootstelling aan trilling kan leiden tot schade aan het bloedvatstelsel of zenuwbeschade bij mensen met een slechte bloedsomloop. Ga naar uw arts als u symptomen vertoont van overmatige blootstelling aan trilling. Deze symptomen zijn: doof gevoel, verlies van gevoel, tintelingen, prikkelingen, pijn, krachtverlies, veranderde huidskleur of –conditie. Deze symptomen komen meestal voor aan de vingers, handen of polsen. Het risico neemt toe bij lage temperaturen.

Geluiddemper



De geluiddemper is bedoeld om de geluidsniveaus tot een minimum te beperken en om uitlaatgassen weg van de gebruiker te leiden. Een geluiddemper uitgerust met een katalysator is ook bedoeld om schadelijke uitlaatgassen te beperken.




Voor geluiddempers is het heel belangrijk dat u de instructies over controle, onderhoud en service van uw machine opvolgt.
Gebruik nooit een machine met een defecte geluiddemper.



Controleer regelmatig of de geluiddemper stevig aan de machine is bevestigd



	<p>WAARSCHUWING! Geluiddempers voorzien van katalysatoren worden zeer heet tijdens hun gebruik en blijven dat een hele tijd nadat de machine gestopt is, ook bij stationair draaien. Aanraking kan leiden tot brandwonden. Wees ook beducht voor brandgevaar!</p>
---	---

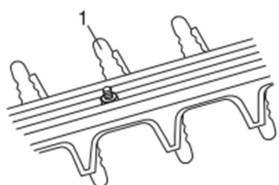
	<p>WAARSCHUWING! De binnenkant van de geluiddemper bevat chemische producten die kankerverwekkend kunnen zijn. Vermijd aanraking van deze elementen als de geluiddemper beschadigd zou zijn.</p>
---	---

	<p>WAARSCHUWING! Onthoud dit goed: de uitlaatgassen van de motor zijn heet en kunnen vonken bevatten die brand kunnen veroorzaken. Start de machine nooit binnenshuis of in de buurt van brandbare materialen!</p>
---	---

Mes en mesafschermkap



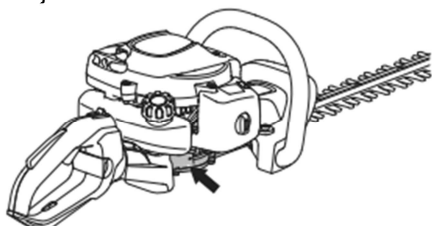
Het buitenste deel van de messen (1) is gevormd tot een mesafschermkap. De mesafschermkap is bedoeld om elk lichaamsdeel dat in contact komt met de messen te beschermen.



Controleer of de mesafschermkap niet beschadigd of vervormd is. Vervang de snijeenheid als ze verbogen of beschadigd is.

Drijfwerk

De drijfwerkkast wordt heet als de machine gewerkt heeft. Om te vermijden dat u zich verbrandt, mag u de drijfwerkkast niet aanraken.



OMGANG MET BRANDSTOF

Brandstofveiligheid

Start de machine nooit: als u er brandstof op heeft gemorst. Veeg de gemorste brandstof weg en laat de resterende brandstof verdampen.

als u brandstof op uzelf of uw kleren heeft gemorst, trek andere kleren aan. Was elk deel van uw lichaam dat met brandstof in contact kwam met zeep en water.

als er brandstof uit de machine lekt. Controleer de brandstofdop en –leidingen regelmatig op lekken.

Vervoer en opslag

Laat de heggenschaar afkoelen na gebruik voordat u ze wegbergt.

Berg de machine en de brandstof weg en vervoer ze zo dat er geen risico dat lekken of rookgassen in contact komen met vonken of naakte vlammen, bijvoorbeeld van elektrische machines, elektrische motoren, elektrische relais/schakelaars of boilers.

Gebruik voor de opslag en het vervoer van brandstof altijd goedgekeurde en daartoe geschikte jerrycans.

Voor langdurige opslag van de machine moet de brandstoftank worden leeggemaakt. Vraag aan uw plaatselijk benzinstation waar u overblijvende brandstof kunt naartoe brengen.

Zorg ervoor dat de machine gereinigd is en een volledige servicebeurt heeft ondergaan voordat u ze voor lange tijd wegbergt.

De beschermkap moet altijd op de snijeenheid bevestigd zijn wanneer de machine wordt vervoerd of weggeborgen.

Beveilig de machine tijdens het vervoer.

	<p>WAARSCHUWING! Wees voorzichtig in de omgang met brandstof. Wees beducht voor de gevaren van brand, explosie en inademing van dampen.</p>
---	--

Brandstof

OPGELET! De machine is uitgerust met een tweetakmotor en moet altijd draaien op een mengsel van benzine en tweetaktolie. Het is belangrijk om de hoeveelheid olie nauwkeurig af te meten om het correcte mengsel te verkrijgen. Bij het mengen van kleine hoeveelheden brandstof kunnen zelfs kleine onnauwkeurigheden de verhouding van het mengsel ingrijpend beïnvloeden

	WAARSCHUWING! Brandstof en brandstofdampen zijn uiterst ontvlambaar en kunnen ernstig letsel veroorzaken bij inademing of aanraking met de huid. Wees dus voorzichtig in de omgang met brandstof en zorg voor voldoende verluchting.
---	---

Benzine



OPGELET! Gebruik altijd een kwaliteit benzine/oliemengsel van ten minste 90 octaan (RON). Is uw machine uitgerust met een katalysator (zie hoofdstuk Technische gegevens) gebruik dan altijd een goede kwaliteit benzine zonder lood/oliemengsel. Benzine met lood zal de katalysator onherstelbaar beschadigen. Gebruik lage-emissiebenzine, ook gekend als alkylaatbenzine, als die beschikbaar is.



Het aanbevolen laagste octaangetal is 90 (RON). Laat u de machine draaien op een lager octaangetal dan 90 kan het zogenaamde kloppen van de motor optreden. Hierdoor ontstaat een hoge motortemperatuur, wat kan resulteren in ernstige motorschade.

Wanneer continu op hoge toeren wordt gewerkt, is een hoger octaangetal aanbevolen.

Tweetaktolie

Gebruik nooit tweetaktolie die bedoeld is voor watergekoelde motoren.

Gebruik nooit olie die bedoeld is voor viertaktmotoren.

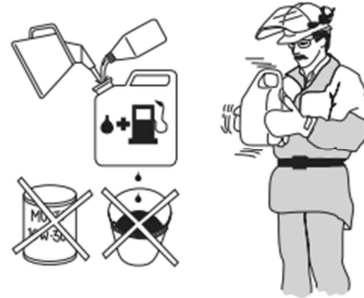
Slechte oliekwaliteit en/of te hoge olie/brandstof-verhouding kan de werking in gevaar brengen en de levensduur van katalysatoren verminderen.

Mengen

Meng benzine en olie altijd in een zuivere jerrycan die bedoeld is voor brandstof.

Vul altijd eerst met de helft van de te gebruiken benzine. Voeg dan de hele hoeveelheid olie toe. Vermeng (schud met) het brandstofmengsel. Voeg de resterende hoeveelheid benzine toe.


Vermeng (schud met) het brandstofmengsel grondig voordat u de brandstoftank van de machine vult.



Vermeng geen grotere voorraad brandstof dan voor één maand tegelijk.

Wordt de machine een tijd niet gebruikt, dan moet de brandstoftank worden leeggemaakt en gereinigd.

Brandstof/olie verhouding is 40:1

	WAARSCHUWING! De geluiddemper van de katalysator wordt heel heet tijdens en na gebruik, ook tijdens stationair draaien. Wees attent voor brandgevaar, vooral wanneer u werkt in de buurt van ontvlambare stoffen en/of dampen.
---	---

Brandstof tanken

Maak nooit het ledigen van de brandstoftank in een afgesloten kamer.

het moet doen buiten

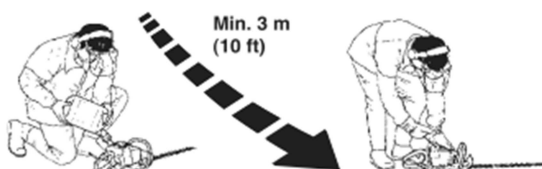


	<p>WAARSCHUWING! De volgende voorzorgen zullen het risico op brand beperken: Rook niet en plaats geen warme voorwerpen in de buurt van brandstof. Zet altijd de motor uit voordat u tankt. Tank in een goed verluchte zone. Vul de machine niet met brandstof binnenshuis. Zet de motor altijd uit en laat hem enkele minuten afkoelen voordat u tankt. Gaat u tanken, open de brandstofdop dan langzaam om overtollige druk rustig te laten ontsnappen. Draai de brandstofdop voorzichtig vast na het tanken. Breng de machine altijd weg van de zone en de bron waar u hebt getankt voordat u ze opnieuw aanzet.</p>
--	---

Gebruik altijd een brandstofjerrycan met een overvulbescherming.

Reinig de zone rond de brandstofdop. Contaminatie in de tank dan problemen bij de werking veroorzaken.

Zorg dat de brandstof goed vermengd is door met de jerrycan te schudden voordat u de tank vult.



STARTEN EN STOPPEN

Als het mes een voorwerp of de heggenschaar begint met het maken van een ongewoon geluid of trilt abnormaal raakt, stopt de voeding en stoppen met de heggenschaar. Koppel de bougiekabel (haal de stekker uit groep van voedsel) en het volgende doen:

een controle uit voor schade;

Controleer of sommige elementen losgemaakt en draai;

herstellen van beschadigde onderdelen of vervang ze door delen met een gelijkwaardige specificaties

Controleer voor start

START

Zorg ervoor dat de trimmer op de juiste wijze in een werkpositie vastgesteld vóór het starten van de motor geplaatst.

Altijd aandacht voor het milieu en alert zijn op mogelijke gevaarlijke fenomenen die onmerkbaar kan te wijten zijn aan het lawaai van de heggenschaar te blijven.



Inspecteer de werkzone. Verwijder alle voorwerpen die in de weg liggen.

Controleer de snijeenheid. Gebruik nooit messen die bot, gebarsten of beschadigd zijn.

Controleer of de machine in perfecte staat van werking is en dat alle moeren en schroeven vastgedraaid zijn.

Zorg ervoor dat de drijfwerkkast goed gesmeerd is. Controleer of de snijeenheid altijd stopt wanneer de motor stationair draait.

Gebruik de machine alleen voor het doel waarvoor ze bedoeld is.

Vergewis u ervan dat de handgreep en veiligheidsonderdelen in goede staat van werking zijn. Gebruik nooit een machine waaraan iets ontbreekt of waarvan de specificaties veranderd zijn.

Alle deksels moeten correct aangebracht en onbeschadigd zijn voordat u de machine start.

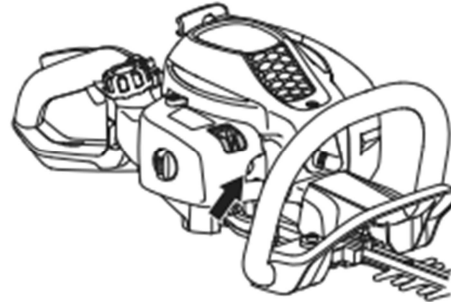
Starten en stoppen



WAARSCHUWING! De hele drijfwerkkast moet bevestigd zijn voordat u de machine start, anders kan de koppeling loskomen en persoonlijk letsel veroorzaken.

Verwijder de machine altijd ongeveer 3 meter van de tankplaats voordat u ze start. Plaats de machine op een stevige ondergrond. Denk eraan dat de messen kunnen beginnen bewegen bij het starten van de motor. Zorg ervoor dat ze niet in contact kunnen komen met een voorwerp. Zorg ervoor dat er geen onbevoegden in de werkzone zijn, om risico's op ernstig persoonlijk letsel te vermijden. De veiligheidsafstand is 15 meter.

Druk meermaals op het ontluuchtingsmembraan totdat de brandstof het membraan begint te vullen (ongeveer 6 keer). Het membraan moet niet volledig gevuld zijn.



(3) Starten



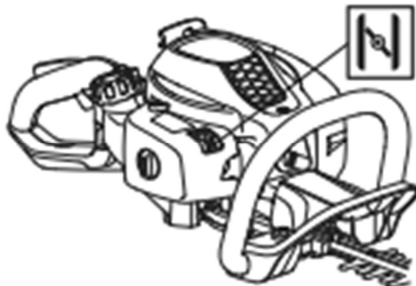
Houd de machine op de grond met uw linkerhand. (OPGELET! Niet met uw voet!). Grijp de starthandgreep, trek langzaam het koord uit met uw rechterhand totdat u enige weerstand voelt (de starterpallen grijpen), trek nu snel en krachtig aan het koord. **Draai het starterkoord nooit rond uw hand.**

Koude motor

(1) Choke



Zet de chokeregelaar in chokestand



(4, 5)



Duw de chokeregelaar terug in zijn oorspronkelijke stand zodra de motor ontsteekt, en blijf proberen te starten totdat de motor start.

(2) Brandstofpomp:



OPGELET! Wanneer de chokeregelaar teruggeduwd is in zijn oorspronkelijke stand, draait de motor op een verhoogde snelheid, de zogenaamde startgaspositie, en dan bewegen de messen. De startgaspositie wordt vrijgemaakt door met de gashendel te schakelen.

OPGELET! Trek het starterkoord niet volledig uit en laat de starterhandgreep niet los wanneer het koord volledig is uitgetrokken. Dit kan de machine beschadigen.

Warme motor

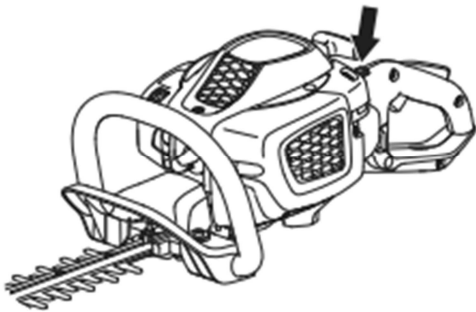


Houd de machine op de grond met uw linkerhand. (OPGELET! Niet met uw voet!). Grijp de starterhandgreep, trek langzaam het koord uit met uw rechterhand totdat u enige weerstand voelt (de starterpallen grijpen), trek nu snel en krachtig aan het koord. **Draai het starterkoord nooit rond uw hand.**



Stoppen

De motor wordt uitgeschakeld door de stopschakelaar in de stopstand te verplaatsen.



WERKTECHNIKEN

GEBRUIKSDOELEINDEN

Deze heggenschaar is geschikt voor het snijden en het snoeien van heggen, struiken en heesters. Het is uitsluitend bedoeld voor privé-gebruik. Alle andere toepassingen worden uitdrukkelijk uitgesloten.

Het is niet bedoeld voor gebruik in openbare ruimtes, parken, sportvelden of voor land- en bosbouw

Algemene werkinstructies

BELANGRIJK!

In dit hoofdstuk staan de fundamentele veiligheidsvoorzorgen bij het werken met een heggenschaar.

Komt u in een situatie waarin u niet weet wat u moet doen, vraag dan raad aan een deskundige. Neem contact op met uw handelaar of serviceleverancier. Vermijd elke toepassing die volgens u uw kennis te boven gaat.



WAARSCHUWING!

De machine kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken. Lees de veiligheids-instructies zorgvuldig om te weten hoe u de machine moet gebruiken.



WAARSCHUWING! Snijdend werktuig. Raak het werktuig niet aan zonder eerst de motor uit te zetten.

Veiligheidsinstructies betreffende de omgeving

Laat de machine nooit door kinderen gebruiken.

Houd uw omgeving in het oog en vergewis u ervan dat er geen mensen of dieren in contact met het snijwerktuig kunnen komen.

Zorg dat niemand dichterbij dan 15 meter komt terwijl u aan het werk bent.

Laat de machine door niemand gebruiken zonder dat u er zeker van bent dat ze de inhoud van de gebruikershandleiding hebben begrepen.



Werk nooit op een ladder, stoel of een andere hogere positie die niet volledig veilig is.

Vergeet niet dat de bediener aansprakelijk is voor ongevallen of gevaren die andere mensen of hun eigendom treffen.

Veiligheidsinstructies tijdens het werk



Zorg altijd dat u veilig en stabiel staat.

Laat de machine niet onbeheerd achter met draaiende motor.

Gebruik altijd beide handen om de machine vast te houden. Houd de machine voor uw lichaam.



Zorg ervoor dat uw handen en voeten niet in de buurt van de snijeenheid komen bij draaiende motor.



Is de motor uitgezet, houd uw handen en voeten dan weg van de snijeenheid totdat ze volledig gestopt is.

Pas op voor takkenstompen die tijdens het snijden weggeslingerd kunnen worden.

Snijd niet te kort bij de grond. Stenen en andere voorwerpen kunnen worden weggeslingerd. Controleer de werkzone op vreemde voorwerpen zoals stroomkabels, insecten en dieren, enz. of andere voorwerpen die de snijeenheid kunnen beschadigen, zoals metalen voorwerpen.

Als een vreemd voorwerp wordt geraakt of als er trillingen optreden, stop de machine dan onmiddellijk. Koppel de HT-aansluiting los van de bougie. Controleer of de machine niet beschadigd is. Herstel eventuele schade.

Als iets vast komt te zitten in de messen terwijl u aan het werk bent, zet de motor uit en wacht tot hij volledig gestopt is voordat u de messen schoonmaakt. Koppel de HT-aansluiting los van de bougie.

Veiligheidsinstructies na beëindiging van het werk



De vervoersbeschermkap moet altijd aangebracht zijn op de snijeenheid wanneer de machine niet in gebruik is.

Zorg ervoor dat de snijeenheid gestopt is voordat u ze reinigt, herstelt of een inspectie uitvoert. Koppel de HT-aansluiting los van de bougie.

Draag altijd veiligheidshandschoenen bij het herstellen van de snijeenheid. Ze is uiterst scherp en kan gemakkelijk snijwonden veroorzaken.



ONDERHOUD

Berg de machine op buiten het bereik van kinderen.

Gebruik alleen originele onderdelen voor herstellingen.

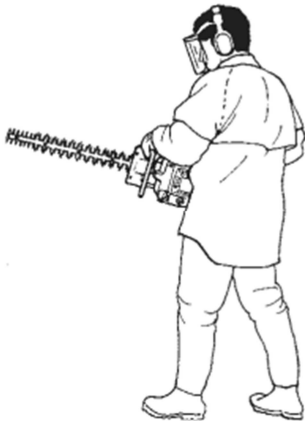
Fundamentele werktechnieken

Werk met een zwaaiende beweging van beneden naar boven bij het trimmen van zijkanten.

Pas de gasinstelling aan volgens de belasting.

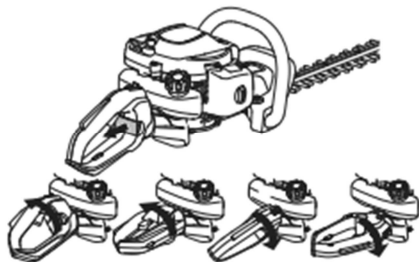
Bij het knippen van een haag moet de motor altijd van de haag weg gericht zijn.

Houd de machine zo kort mogelijk bij uw lichaam om het beste evenwicht te verkrijgen.



Zorg ervoor dat de top de grond niet raakt. Werk niet overhaast maar constant totdat alle taken netjes zijn weggesneden.

De achterste handgreep van de heggenschaar kan in vijf standen worden gezet door de pal uit te trekken. Zie afbeelding. Wanneer de handgreep wordt aangepast, moet de heggenschaar stationair draaien of niet werken.



Tijdens het werk moet de handgreep altijd naar boven gericht zijn ongeacht hoe de heggenschaar gericht is.



OPGELET! Sommige geluiddempers zijn voorzien van een katalysator. Zie het hoofdstuk Technische gegevens om te zien of uw machine van een katalysator is voorzien.

De geluiddemper is bedoeld om het geluidsniveau te dempen en om de uitlaatgassen weg van de bediener te voeren.

De uitlaatgassen zijn heet en kunnen vonken bevatten, die brand kunnen veroorzaken indien ze naar droog en brandbaar materiaal gericht zijn.

OPGELET! Gebruik nooit een machine met een defecte geluiddemper

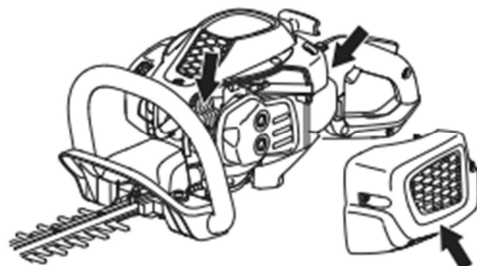


Koelsysteem



Om de werktemperatuur zo laag mogelijk te houden, is de machine uitgerust met een koelsysteem.

Het koelsysteem bestaat uit:
Koelvinnen op de cilinder
Cilinderdeksel (richt koude lucht over de cilinder)
Luchtinlaat door het carter (binnenin de tank)



Reinig het koelsysteem met een borstel één keer per week, vaker in zwaardere omstandigheden. Een vuil of geblokkeerd koelsysteem kan leiden tot oververhitting van de machine, waardoor de zuiger en cilinder beschadigd kunnen geraken.

Bougie



De conditie van de bougie wordt beïnvloed door:

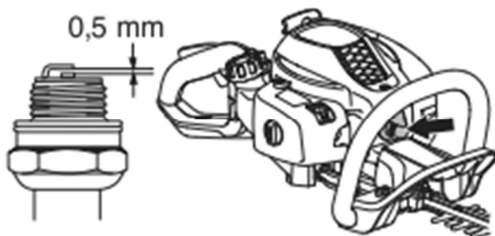
Een verkeerde instelling van de carburateur

Een verkeerd brandstofmengsel (te veel of verkeerd type olie)

Een vuile luchtfilter.

Deze factoren kunnen afzettingen op de elektroden van de bougie veroorzaken, wat kan leiden tot werkingsproblemen en een moeilijke start.

Heeft de machine weinig vermogen, start ze moeilijk of draait slecht bij stationair toerental: controleer altijd de bougie eerst voordat u iets anders doet. Is de bougie vuil, maak ze dan schoon en controleer of de elektrodenafstand 0,5 mm is. De bougie moet worden vervangen na ongeveer een maand werking of eerder indien nodig.



OPGELET! Gebruik altijd het aanbevolen bougietype! Gebruik van een verkeerde bougie kan de zuiger/cilinder beschadigen. Controleer of de bougie voorzien is van een suppressor.

Luchtfilter

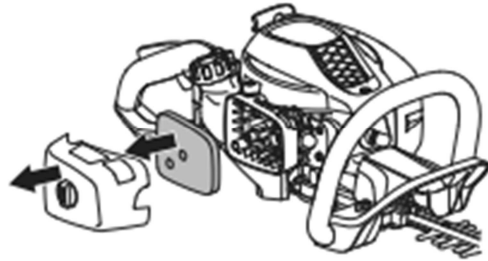


De luchtfilter moet regelmatig worden schoongemaakt om stof en vuil te verwijderen om het volgende te vermijden:

Slechte werking van de carburateur
Startproblemen
Verlies van motorvermogen

Onnodige slijtage aan motoronderdelen
Overmatig brandstofverbruik.

Maak de filter elke 25 uur schoon; of regelmatig als de condities uitzonderlijk stoffig zijn.



Reinigen van de luchtfilter

Verwijder het deksel van de luchtfilter. Was het af in warm water met zeep. Laat de filter drogen en olie hem in volgens de instructies.

Een luchtfilter die lange tijd in gebruik was, kan niet volledig schoon worden gemaakt. Daarom moet de filter worden vervangen door een nieuwe met regelmatige tussenpozen. **Een beschadigde luchtfilter moet altijd worden vervangen.**

De luchtfilter inoliën



De filterolie bevat een oplosmiddel om het egaal te laten verspreiden door de filter. Vermijd dus aanraking met de huid.

Breng de filter in een plastic zak en giet de filterolie erover. Kneed de plastic zak om de olie te verspreiden. Knijp de overtollige olie uit de filter in de plastic zak en giet het teveel aan olie weg voordat u de filter op de machine aanbrengt.

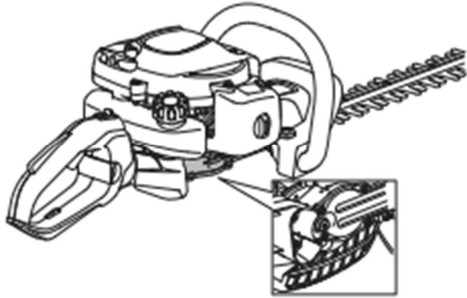
Gebruik nooit gewone motorolie. Die zou snel door de filter sijpelen en zich op de bodem verzamelen.



Drijfwerk



Er is op de drijfwerkkast een stop om smeermiddelen bij te vullen. Gebruik de tube met vet om te vullen met vet en herhaal elke 25 uur.



OPGELET! De drijfwerkkast moet niet volledig met vet worden gevuld. Het vet zet uit terwijl de machine opwarmt tijdens de werking. Als de drijfwerkkast volledig met vet gevuld zou zijn, zou het de afdichtingen kunnen beschadigen en tot lekken van vet leiden.

Het vet in het kegeltandwiel moet normaal gezien niet worden vervangen behalve bij de uitvoering van herstellingen.

Snijeenheid

Controleer of de schroeven van de snijeenheid correct aangebracht zijn. Draai ze vast met een aandraaimoment 7-10 Nm.

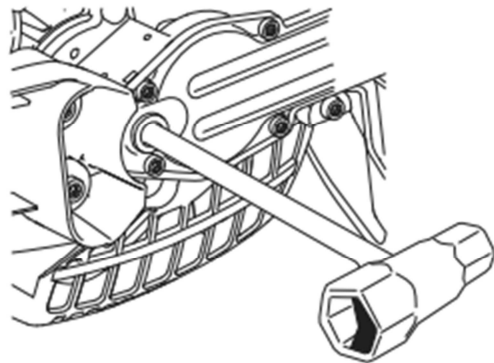


Reiniging en smering



Controleer of de randen van het mes niet beschadigd of vervormd zijn. Vijl eventuele bramen weg.

Controleer of de messen vrij bewegen. Verwijder de smeerdop uit de drijfwerkkast en steek de combinatiesleutel erin en draai heen en weer.



Onderhoudsschema

Hier volgt een lijst van de onderhoudswerken die moeten worden uitgevoerd aan de machine. De meeste punten zijn beschreven in het hoofdstuk Onderhoud. De gebruiker mag alleen het onderhouds- en servicewerk uitvoeren dat in deze Gebruikershandleiding beschreven is. Uitgebreider werk moet worden uitgevoerd door een bevoegde servicewerkplaats.

Onderhoud	Voor gebruik	Na 40 uren gebruik	Na 100 uren gebruik
Maak de buitenkant van de machine schoon	Telkens wanneer de machine gebruikt is.		
Zorg ervoor dat de gashendelvergrendeling en de gashendelfunctie correct en veilig werken.	X		
Om het brandgevaar te beperken, moeten vuil, bladeren en overschot van smeermiddelen, enz. van de geluiddemper, de uitlaatbuis en de motor worden afgevoerd.	X		
Controleer of de stopschakelaar naar behoren werkt.	X		
Controleer of de messen niet bewegen wanneer de motor stationair draait.	X		
Controleer of de messen onbeschadigd zijn en geen tekenen van barsten of andere schade vertonen.	X		
Controleer of de mesafschermkap niet beschadigd of vervormd is. Vervang het mes als de kap verbogen of beschadigd is.	X		
Vervang de snijeenheid als ze verbogen of	X		
Controleer of de handbescherming niet beschadigd is. Vervang ze als ze beschadigd is.	X		
Controleer of moeren en schroeven goed	X		
Controleer of er geen brandstoflekken zijn van de motor, tank of brandstofleidingen.	X		
Reinig de luchtfilter en olie hem in. Reinig vaker bij uitzonderlijk stoffige condities.	(25 fois)		
Controleer of de trillingdempingselementen		X	
Reinig de buitenkant van de bougie. Verwijder ze en controleer de elektrodenafstand. Pas de afstand aan op 0,5 mm of vervang de bougie.		X	
Reinig het koelsysteem van de machine.		X	
Reinig de buitenkant van de carburateur en de ruimte eromheen.		X	
Vul de drijfwerkkast met vet. Dit moet ongeveer elke 25 werkuren gebeuren.		X	
Controleer of de trillingdempingselementen niet beschadigd zijn.		X	

Controleer of de schroeven die de messen samenhouden, correct vastgemaakt zijn		X	
Controleer en reinig het vonkenopvangnet op de geluiddemper (alleen bij geluiddempers met katalysator)		X	
Controleer de binnenkant van de			X
Controleer de binnenkant van de brandstoffilter op vuil en of de brandstofslang barsten of andere gebreken vertoont. Herstel dan			X
Controleer alle kabels en verbindingen.			X
Controleer koppeling, koppelingsveren en koppelingtrommel op slijtage. Laat dan vervangen door bevoegde servicewerkplaats.			X
Vervang de bougie. Controleer of de bougie voorzien is van een suppressor.			X

TECHNISCHE GEGEVENS

Technische gegevens

Motor type	Een lucht afkoeltijd 2 Enige cilinder, benzinemotor
motorvermogen	0.75kW/7500 min ⁻¹
stationair toerental	3000 +/-200 min ⁻¹
Max motortoerental	10000 min ⁻¹
Motorgrootte - cc	25.4cm ³
boorgat	34 mm(1.34")
race	28 mm(1.10")
Exhaust System	stil
kaars	BOSCH L8RTF
carburator	Type diafragma
ontstekingsysteem	vliegwiel condensatorontlading ontsteking
Brandstof/olie verhouding	brandstofmengsel, benzine en olie, 40: 1
benzine	95/98 loodvrije *
olie	Universele olie voor 2-takt motor
Brandstoftank	0.42 L
beginnend System	Automatische launcher
koppeling	centrifugaal
Verslag van de versnellingsbak	9:46
gesneden	Dubbele gecombineerde alternatieve schoep
Blade lengte	800 mm
snijlengte	750 mm
Afstand tussen de tanden	28 mm
Diameter max snijden.	28mm (Softwood)
Gewicht (lege tank)	6.5 kg
Gewicht (Tank Full)	6.88 kg
Afmetingen na volledige montage afmetingen L x B x H - mm	1335 x 250 x 210

Geluidsdrukniveau L_{PA} 87.6 (A) K=3 dB(A)
 Geluidsprestatieniveau L_{WA} 109.4 dB (A) K=3dB(A)
 Gegarandeerd L_{WA} : **112 dB(A)**

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard :

Behandel vóór : 3.225 m/s² K = 1.5m/s²
 achterste handgreep : 4.128 m/s² K = 1.5m/s²



De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

SERVICEDIENST

_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

Reparaties en ingrepen aan het apparaat zijn alleen toegestaan door geautoriseerde specialisten!

Praat met uw dealer.

Waarschuwing! Elke knoeien met te annuleren enig onderpand.

Onjuiste reparaties kunnen leiden tot een aanzienlijk gevaar voor de gebruiker!

Om de capaciteit te verbeteren, kan het toestel worden onderworpen aan ontwerp en bouw wijzigingen door te voeren

Klantenservice en gebruikadviezen

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op : www.eco-repa.com

Het GARDEO-team voor gebruikadviezen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren :
sav@eco-repa.com

GARDEO
81, rue de gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 86

2017

GB PETROL HEDGE TRIMMER

CONTENTS

Contents

Note the following before starting:

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

Important

Personal protective equipment

Machine's safety equipment

FUEL HANDLING

Fuel safety

Fuel

Fueling

STARTING AND STOPPING

Check before starting

Starting and stopping

WORKING TECHNIQUES

General working instructions

MAINTENANCE

Carburettor

Muffler

Cooling system

Spark plug

Air filter

Gear

Cutting unit

Cleaning and lubrication




Maintenance schedule

TECHNICAL DATA

Technical data










Note the following before starting:








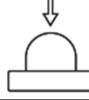

Please read the operator's manual carefully.

	WARNING! Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment. So always use approved hearing protection.
	WARNING! Under no circumstances may the design of the machine be modified without the permission of the manufacturer. Always use genuine accessories. Non-authorized modifications and/or accessories can result in serious personal injury or the death of the operator or others.
	WARNING! Incorrect or careless use of a hedge trimmer can turn it into a dangerous tool that can cause serious or even fatal injury. It is extremely important that you read and understand the contents of this operator's manual.



KEY TO SYMBOLS




Symbols

	WARNING! Incorrect or careless use of a hedge trimmer can turn it into a dangerous tool that can cause serious or even fatal injury. It is extremely important that you read and understand the contents of this operator's manual.
	Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine..
	Wear eye and ear protection & helmet
	This product is in accordance with applicable EC directives.
	Always wear approved protective gloves.
	Wear sturdy, non-slip boots or shoes.
	Pay attention that bystanders are not injured through foreign objects thrown from the machine.
	Always maintain a sufficient safety distance
	Engine exhaust contains carbon monoxide, Never operate the product in an enclosed area!

	Do not touch the cutter! Keep hands away from blades. Do not touch the blades when starting or while operating the unit.
	Hot surfaces – Burns to fingers or hands
	No Smoking
	No Open Flame
	Do not use the appliance in precipitation or in humid surroundings.
	Noise emission in the environment according to EC directive Europe.
	Ignition; choke: Set the choke control in the choke position.
	Air purge.
	Starting instructions See the instructions under the heading Start and stop.

Other symbols/decals on the machine refer to special certification requirements for certain markets.

	The engine is switched off by moving the stop switch to the stop position. CAUTION! The stop switch automatically returns to the start position. In order to prevent unintentional starting, the spark plug cap must be removed from the spark plug when assembling, checking and/or performing maintenance.
	Always wear approved protective gloves

	Regular cleaning is required.
	Visual check.
	Protective goggles or a visor must be worn.



DO NOT use in an enclosed area or moving vehicle

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

General Instructions

- THIS MACHINE CAN CAUSE SERIOUS INJURIES. Read the Instructions

carefully for correct handling, preparation, maintenance, starting and stopping of

the machine. Be familiar with all controls and the proper use of the machine. (1)

- It is recommended only to loan the hedge trimmer to people who have proven to

be experienced with hedge trimmers.

Always hand over the instruction manual.

- First-time users should ask the dealer for basic instructions to familiarize

themselves with handling of an engine powered hedge trimmer.

- Children and young persons aged under 18 years must not be allowed to operate

the hedge trimmer. Persons over the age of 16 years may however use the

device for the purpose of being trained only while under the supervision of a

qualified trainer.

- Use the hedge trimmer with the utmost care and attention.

- Operate the hedge trimmer only if you are in a good physical condition. Perform

all work calmly and carefully. The user has to accept liability for others.

- Never use the hedge trimmer after consuming alcohol or drugs, or if feeling tired or ill. (2)

Intended use of the machine

- The hedge trimmer is designed for only the purpose of trimming bushes and

hedges, and must not be used for any other purpose. Do not abuse the Trimmer.

IMPORTANT !

The machine is only designed for cutting branches and twigs.

Never use a machine that has been modified in any way from its original specification.

Never use the machine if you are tired, if you have drunk alcohol, or if you are taking medication that could affect

your vision, your judgement or your co-ordination.

Wear personal protective equipment. See instructions under the heading "Personal protective equipment".


Never use the machine in extreme weather conditions such as severe cold, very hot and/or humid climates.


Never use a machine that is faulty. Carry out the checks, maintenance and service instructions described in this manual. Some maintenance and service measures must be carried out by trained and qualified specialists.


See instructions under the heading Maintenance.


All covers and guards must be fitted before starting.

Ensure that the spark plug cap and ignition lead are undamaged to avoid the risk of electric shock.

	<p>WARNING! This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.</p>
---	---

	<p>WARNING! Running an engine in a confined or badly ventilated area can result in death due to asphyxiation or carbon monoxide poisoning.</p>
---	---

	<p>WARNING! Never allow children to use or be in the vicinity of the machine. As the machine is equipped with a spring-loaded stop switch and can be started by low speed and force on the starter handle, even small children under some circumstances can produce the force necessary to start the machine. This can mean a risk of serious personal injury. Therefore remove the spark plug cap when the machine is not under close supervision.</p>
---	--

	<p>WARNING! Faulty blades can increase the risk of accidents.</p>
---	--


Personal protective equipment


IMPORTANT !

Incorrect or careless use of a hedge trimmer can turn it into a dangerous tool that can cause serious or even fatal injury. It is extremely important that you read and understand the contents of this operator's manual.


You must use approved personal protective equipment whenever you use the machine. Personal protective equipment cannot eliminate the risk of injury but it will reduce the degree of injury if an accident does happen.


Ask your dealer for help in choosing the right equipment

	<p>WARNING! Listen out for warning signals or shouts when you are wearing hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the engine stops.</p>
---	---

	<p>HEARING PROTECTION Wear hearing protection that provides adequate noise reduction.</p>
---	--

	<p>EYE PROTECTION Always wear approved eye protection. If you use a visor then you must also wear approved protective goggles. Approved protective goggles must comply with standard EN 166 in EU countries.</p>
---	--

	<p>GLOVES Gloves should be worn when necessary, e.g., when fitting cutting attachments.</p>
---	--

	<p>BOOTS Wear sturdy, non-slip boots or shoes.</p>
---	---

CLOTHING

Wear clothes made of a strong fabric and avoid loose clothing that can catch on twigs and branches. Always wear heavy, long pants. Do not wear jewellery, shorts sandals or go barefoot. Secure hair so it is above shoulder level.

FIRST AID KIT

Always have a first aid kit nearby.




Machine's safety equipment

This section describes the machine's safety equipment, its purpose, and how checks and maintenance should be carried out to ensure that it operates correctly. See the "What is what?" section to locate where this equipment is positioned on your machine.

The life span of the machine can be reduced and the risk of accidents can increase if machine maintenance is not carried out correctly and if service and/or repairs are not carried out professionally. If you need further information please contact your nearest service workshop.complémentaires,

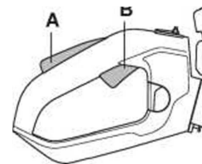
IMPORTANT !

All servicing and repair work on the machine requires special training. This is especially true of the machine's safety equipment. If your machine fails any of the checks described below you must contact your service agent. When you buy any of our products we guarantee the availability of professional repairs and service. If the retailer who sells your machine is not a servicing dealer, ask him for the address of your nearest service agent.

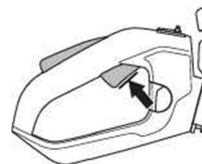
	<p>WARNING! Never use a machine with faulty safety equipment. The machine's safety equipment must be checked and maintained as described in this section. If your machine fails any of these checks contact your service agent to get it repaired.</p>
---	---

Throttle lockout

The throttle lockout is designed to prevent accidental operation of the throttle control. When you press the lock (A) (i.e. when you grasp the handle) it releases the throttle control (B). When you release the handle the throttle control and the throttle lockout both move back to their original positions. This movement is controlled by two independent return springs. This arrangement means that the throttle control is automatically locked at the idle setting



Make sure the throttle control is locked at the idle setting when the throttle lockout is released.



Press the throttle lockout and make sure it returns to its original position when you release it.



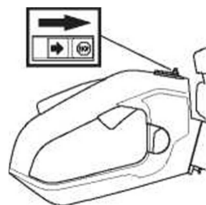
Check that the throttle trigger and throttle lockout move freely and that the return springs work properly.

See instructions under the heading Start. Start the hedge trimmer and apply full throttle. Release the throttle trigger and check that the blades stop and remain stationary. If the blades move when the throttle trigger is in the idle position then the carburettor idle setting must be adjusted. See instructions under the heading Maintenance.



Stop switch

Use the stop switch to switch off the engine.



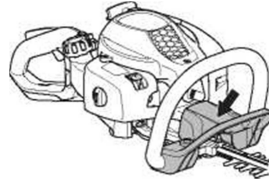
Start the engine and make sure the engine stops when you move the stop switch to the stop setting. The stop switch automatically returns to the start position. In order to prevent unintentional starting, the spark plug cap must be removed from the spark plug when assembling, checking and/or performing maintenance.

Hand guard



The hand guard prevents hands from coming into contact with the moving blades, for example, if the

operator loses grip on the front handle.



Check that the hand guard is fitted correctly.

Check that the hand guard is undamaged.

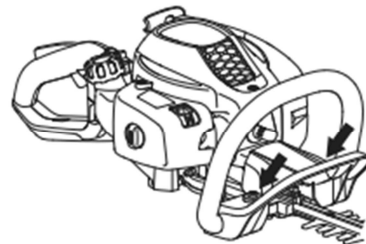
Vibration damping system



Your machine is equipped with a vibration damping system that is designed to minimize vibration and make operation easier.

The machine's vibration damping system reduces the transfer of vibration between the engine unit/cutting equipment and the machine's handle unit.

The engine body, including the blades, is suspended on the handlebar using four rubber bushings.



Regularly check the vibration damping units for cracks or deformation. Check that the vibration damping element is undamaged and securely attached.

	<p>WARNING! Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in people who have impaired circulation. Contact your doctor if you experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin colour or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists. The risk increases at low temperatures.</p>
--	---

Muffler



The muffler is designed to keep noise levels to a minimum and to direct exhaust fumes away from the user. A muffler fitted with a catalytic converter is also designed to reduce harmful exhaust gases.



For mufflers it is very important that you follow the instructions on checking, maintaining and servicing your machine.

Never use a machine that has a faulty muffler.



Regularly check that the muffler is securely attached to the machine.



WARNING! Mufflers fitted with catalytic converters get very hot during use and remain so for some time after stopping. This also applies at idle speed. Contact can result in burns to the skin. Remember the risk of fire!



WARNING! The inside of the muffler contain chemicals that may be carcinogenic. Avoid contact with these elements in the event of a damaged muffler.



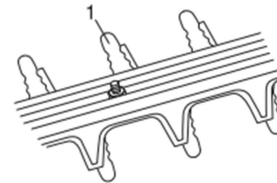
WARNING! Bear in mind that: The exhaust fumes from the engine are hot and may contain sparks which can start a fire. Never start the machine

indoors or near combustible material!

Blade and blade guard



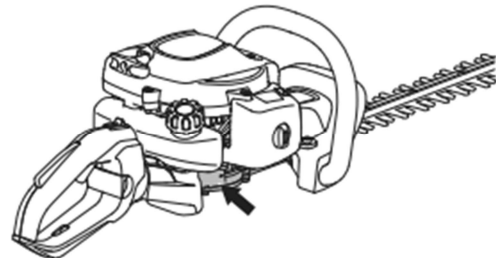
The outer part of the blades (1) are shaped as blade guards. The blade guard is intended to protect against any part of the body coming into contact with the blades.



Check that the blade guard is not damaged or distorted. Replace the cutting unit if it is bent or damaged.

Gear

The gear housing gets hot when the machine has been in use. To avoid burning yourself do not touch the gear housing.



FUEL HANDLING



WARNING! Take care when handling fuel. Bear in mind the risk of fire, explosion and inhaling fumes.

Fuel safety

Never start the machine:

- 1 If you have spilt fuel on it. Wipe off the spillage and allow remaining fuel to evaporate.
- 2 If you have spilt fuel on yourself or your clothes, change your clothes. Wash any part of your body that has come in contact with fuel. Use soap and water.
- 3 If the machine is leaking fuel. Check regularly for leaks from the fuel cap and fuel lines.

Transport and storage

- Allow the hedge trimmer to cool down after use before putting it away for storage.
- Store and transport the machine and fuel so that there is no risk of any leakage or fumes coming into contact with sparks or naked flames, for example, from electrical machinery, electric motors, electrical relays/switches or boilers.
- When storing and transporting fuel always use approved containers intended for this purpose.
- When storing the machine for long periods the fuel tank must be emptied. Contact your local petrol station to find out where to dispose of excess fuel.
- Ensure the machine is cleaned and that a complete service is carried out before long-term storage.
- The transport guard must always be fitted to the cutting attachment when the machine is being transported or in storage.
- Secure the machine during transport.

Fuel

CAUTION! The machine is equipped with a two-stroke engine and must always been run using a mixture of petrol and two-stroke oil. It is important to accurately measure the amount of oil to be mixed to ensure that the correct mixture is obtained. When mixing small amounts of fuel,

even small inaccuracies can drastically affect the ratio of the mixture.



WARNING! Fuel and fuel fumes are highly inflammable and can cause serious injury when inhaled or allowed to come in contact with the skin. For this reason observe caution when handling fuel and make sure there is adequate ventilation.

Fuel



CAUTION! Always use a quality petrol/oil mixture at least 90 octane (RON). If your machine is equipped with a catalytic converter (see chapter on Technical data) always use a good quality unleaded petrol/oil mixture. Leaded petrol will destroy the catalytic converter.

Use low-emission petrol, also known as alkylate petrol, if it is available.



- The lowest octane recommended is 90 (RON). If you run the engine on a lower octane grade than 90 so-called knocking can occur. This gives rise to a high engine temperature, which can result in serious engine damage.
- When working at continuous high revs a higher octane rating is recommended.

Two-stroke oil


- Never use two-stroke oil intended for water-cooled engines.
- Never use oil intended for four-stroke engines.
- A poor oil quality and/or too high oil/fuel ratio may jeopardise function and decrease the life time of catalytic converters.

Mixing

- Always mix the petrol and oil in a clean container intended for fuel.
- Always start by filling half the amount of the petrol to be used. Then add the entire amount of oil. Mix (shake) the fuel mixture. Add the remaining amount of petrol.
- Mix (shake) the fuel mixture thoroughly before filling the machine's fuel tank.



- Do not mix more than one month's supply of fuel at a time.
- If the machine is not used for some time the fuel tank should be emptied and cleaned.
- Fuel/Oil ratio is 40:1


	<p>WARNING! The catalytic converter muffler gets very hot during and after use. This also applies during idling. Be aware of the fire hazard, especially when working near flammable substances and/or vapours.</p>
---	--

Fueling

Never drain the fuel tank in a confined room.

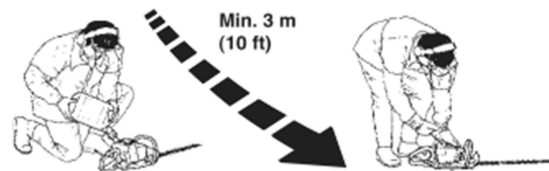
This should be done outdoors.



	<p>WARNING! Taking the following precautions, will lessen the risk of fire: Do not smoke or place hot objects near fuel. Always shut off the engine before refuelling.</p>
---	---

	<p>Refuel in a well ventilated area. Never fuel the machine indoors. Always stop the engine and let it cool for a few minutes before refuelling. When refuelling, open the fuel cap slowly so that any excess pressure is released gently. Tighten the fuel cap carefully after refuelling. Always move the machine away from the refuelling area and source before starting.</p>
--	---

- Always use a fuel container with an anti-spill valve.
- Clean the area around the fuel cap. Contamination in the tank can cause operating problems.
- Ensure that the fuel is well mixed by shaking the container before filling the tank.



STARTING AND STOPPING

If the cutting mechanism strikes an object or if the trimmer starts making an unusual noise or vibrating abnormally, turn off the power source and stop the hedge trimmer. Disconnect the spark plug cable (unplug the power group of food) and do the following:

- - conduct an inspection for possible damage;
- - out whether something came loose and tighten;
- - repair damaged parts or replace parts with specifications Equivalent

Check before starting

START-UP

Ensure that the hedge trimmer is correctly positioned in a defined working position before starting the engine.


Always pay attention to the environment and remain alert to possible hazards that may be imperceptible due to the noise emitted by the hedge trimmer.



- Inspect the working area. Remove any objects that could be thrown out.
- Check the cutting attachment. Never use blades that are dull, cracked or damaged.
- Check that the machine is in perfect working order. Check that all nuts and screws are tight.
- Make sure the gear housing is lubricated correctly.
- Check that the cutting attachment always stops when the engine is idling.
- Only use the machine for the purpose it was intended for.
- Make sure that the handle and safety features are in good working order. Never use a machine that lacks a part or has been modified outside its specifications.
- All covers must be correctly fitted and undamaged before you start the machine.

Starting and stopping



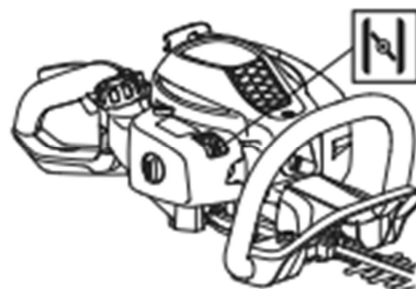
	<p>WARNING! The complete gear housing must be fitted before the machine is started, otherwise the clutch may loosen and cause personal injury.</p> <p>Always move the machine about 3 metres from the refuelling position before starting. Place the machine on a firm surface. Remember that the blades may start to move when the engine is started. Make sure the blades cannot come into contact with any object. Make sure that no unauthorised persons are in the working area, otherwise there is a risk of serious personal injury. The safety distance is 15 metres.</p>
---	--

Cold engine

(1) Choke control



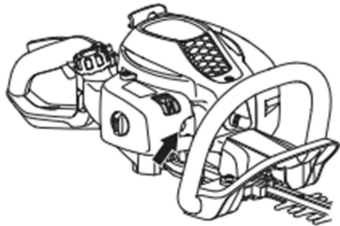
Set the choke control in the choke position.



(2) Primer bulb:



Press the air purge diaphragm repeatedly until fuel begins to fill the diaphragm (about 6 times). The diaphragm need not be completely filled.



(3) Starting



Hold the body of the machine on the ground using your left hand (CAUTION! Not with your foot!). Grip the starter handle, slowly pull out the cord with your right hand until you feel some resistance (the starter pawls grip), now quickly and powerfully pull the cord. Never twist the starter cord around your hand.



(4, 5)



Push the choke control back to its original position as soon as the engine fires, and continue trying to start until the engine starts.

CAUTION! When the choke control is pushed back to its original position, the engine runs at a

heightened speed, the so called start throttle position, and the blades then move. Start throttle position is released by throttling using the throttle lever.

CAUTION! Do not pull the starter cord all the way out and do not let go of the starter handle when the cord is fully extended. This can damage the machine.

Warm engine



Hold the body of the machine on the ground using your left hand (CAUTION! Not with your foot!). Grip the starter handle, slowly pull out the cord with your right hand until you feel some resistance (the starter pawls grip), now quickly and powerfully pull the cord. Never twist the starter cord around your hand.



Stopping

The engine is switched off by moving the stop switch to the stop position.



WORKING TECHNIQUES

INTENDED USE

This hedge trimmer is suitable for cutting and trimming hedges, bushes and shrubs. It is intended for private use only. All other applications are expressly excluded.

It is not intended for use in public areas, parks, sports grounds, nor for agriculture and forestry



General working instructions

IMPORTANT!

This section takes up the basic safety precautions for working with a hedge trimmer.

If you encounter a situation where you are uncertain how to proceed you should ask an expert. Contact your dealer or your service workshop.

Avoid all usage which you consider to be beyond your capability.

	WARNING! The machine can cause serious personal injury. Read the safety instructions carefully. Learn how to use the machine.
	WARNING! Cutting tool. Do not touch the tool without first switching off the engine.

Safety instructions regarding the Surroundings

- Never allow children to use the machine
- Observe your surroundings and make sure that there is no risk of people or animals coming into contact with the cutting equipment.
- Ensure that no-one comes closer than 15 m while you are working.
- Never allow anyone else to use the machine without first ensuring that they have understood the contents of the operator's manual.
- Never work from a ladder, stool or any other raised position that is not fully secured

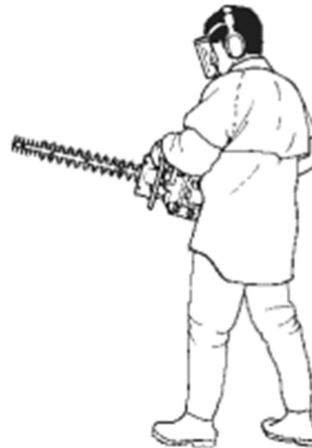


- Keep in mind that the operator is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Safety instructions while working



- Always ensure you have a safe and stable working position.
- Never leave the machine unsupervised with the motor running.
- Always use both hands to hold the machine. Hold the machine in front of your body.



- Make sure that your hands and feet do not come near the cutting attachment when the engine is running.



- When the engine is switched off, keep your hands and feet away from the cutting attachment until it has stopped completely.
- Watch out for stumps of branches that can be thrown out during cutting.
- Do not cut too close to the ground. Stones and other objects can be thrown out.
- Check the working area for foreign objects such as electricity cables, insects and animals, etc, or other objects that could damage the cutting attachment, such as metal items.
- If any foreign object is hit or if vibrations occur stop the machine immediately. Disconnect the HT lead from the spark plug. Check that the machine is not damaged. Repair any damage.
- If anything jams in the blades while you are working, switch off the engine and wait until it has stopped completely before cleaning the blades. Disconnect the HT lead from the spark plug.

Safety instructions after completing work



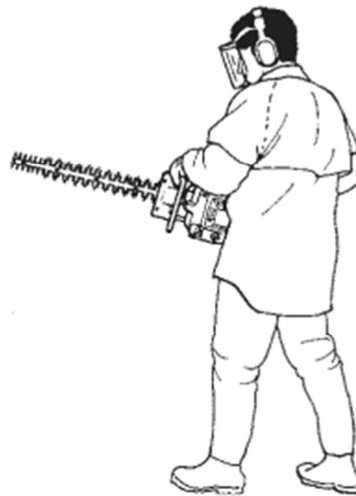
- The transport guard should always be fitted to the cutting attachment when the machine is not in use.
- Make sure the cutting attachment has stopped before cleaning, carrying out repairs or an inspection. Disconnect the HT lead from the spark plug.
- Always wear heavy-duty gloves when repairing the cutting attachment. This is extremely sharp and can easily cause cuts.



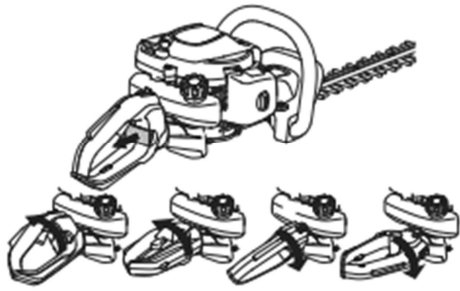
- Store the machine out of reach of children.
- Use only original spare parts for repairs.

Basic working techniques

- Work with a swinging action from the bottom upwards when trimming sides.
- Adjust the throttle setting to suit the load.
- When trimming a hedge the engine should always face away from the hedge.
- Hold the machine as close to your body as possible to get the best balance.



- Make sure that the tip does not touch the ground.
- Do not rush the work, but work steadily until all the branches have been cut back cleanly. The hedge trimmer's rear handle can be set in five positions by pulling out the catch. See figure. When the handle is adjusted, the hedge trimmer must be idling or not running.



- While working the handle should always be facing upwards irrespective of how the hedge trimmer is directed.

MAINTENANCE

Muffler



CAUTION! Some mufflers are fitted with a catalytic converter. See chapter on Technical data to see whether your machine is fitted with a catalytic converter.

The muffler is designed to reduce the noise level and to direct the exhaust gases away from the operator. The exhaust gases are hot and can contain sparks, which may cause fire if directed against dry and combustible material.

CAUTION! Never use a machine with a defective muffler.

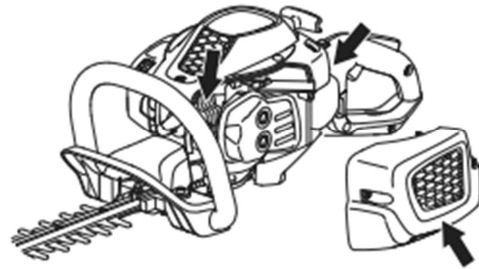


WARNING! Mufflers fitted with catalytic converters get very hot during use and remain so for some time after stopping. This also applies at idle speed. Contact can result in burns to the skin. Remember the risk of fire!

Cooling system



To keep the working temperature as low as possible the machine is equipped with a cooling system.



The cooling system consists of:

- 1 Cooling fins on the cylinder.
- 2 Cylinder cover (directs cold air over the cylinder).
- 3 Air intake through the crankcase (inside the tank).

Clean the cooling system with a brush once a week, more often in demanding conditions. A dirty or blocked cooling system results in the machine overheating which causes damage to the piston and cylinder.

Spark plug

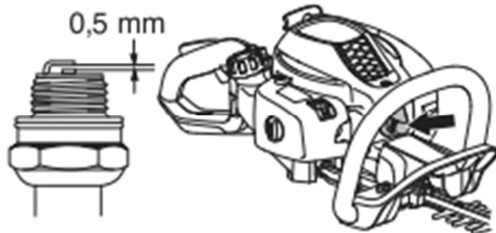


The spark plug condition is influenced by:

- Incorrect carburettor adjustment.
- An incorrect fuel mixture (too much or incorrect type of oil).
- A dirty air filter.

These factors cause deposits on the spark plug electrodes, which may result in operating problems and starting difficulties.

If the machine is low on power, difficult to start or runs poorly at idle speed: always check the spark plug first before taking any further action. If the spark plug is dirty, clean it and check that the electrode gap is 0,5 mm. The spark plug should be replaced after about a month in operation or earlier if necessary.



CAUTION! Always use the recommended spark plug type! Use of the wrong spark plug can damage the piston/cylinder. Check that the spark plug is fitted with a suppressor.

Air filter



The air filter must be regularly cleaned to remove dust and dirt in order to avoid:

- Carburettor malfunctions
- Starting problems
- Loss of engine power
- Unnecessary wear to engine parts.
- Excessive fuel consumption.

Clean the filter every 25 hours, or more regularly if conditions are exceptionally dusty.



Cleaning the air filter

Remove the air filter cover and take out the filter. Wash it clean in warm, soapy water. Allow the filter to dry and then oil it in according to the instructions.

An air filter that has been in use for a long time cannot be cleaned completely. The filter must therefore be replaced with a new one at regular intervals. A damaged air filter must always be replaced.

Oiling the air filter



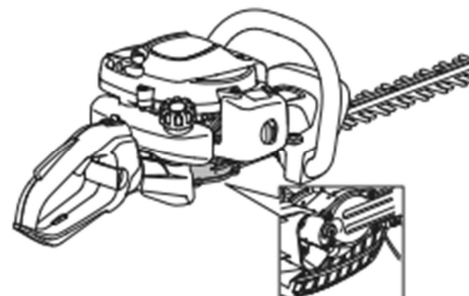
The filter oil contains a solvent to make it spread evenly through the filter. You should therefore avoid skin contact. Put the filter in a plastic bag and pour the filter oil over it. Knead the plastic bag to distribute the oil. Squeeze the excess oil out of the filter inside the plastic bag and pour off the excess before fitting the filter to the machine. Never use common engine oil. This would drain through the filter quite quickly and collect in the bottom.



Gear



There is a plug for filling lubricant on the gear housing. Use the grease tube to fill with grease and repeat every 25 hours.



CAUTION! The gear housing must not be filled

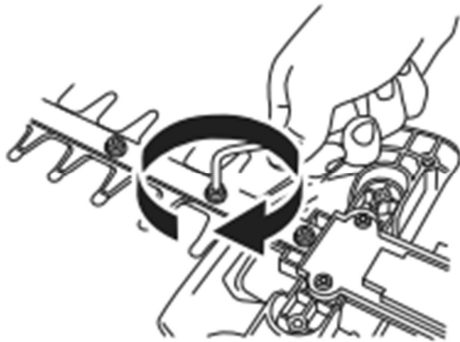
completely with grease. The grease expands as the machine heats up during operation. If the gear housing was completely filled with grease it could damage the seals and lead to leakage of grease.

The grease in the bevel gear does not normally need to be changed except if repairs are carried out.

Cutting unit

Check that the cutting units' screws are fitted correctly.

Tighten them with a tightening torque of 7-10 Nm.

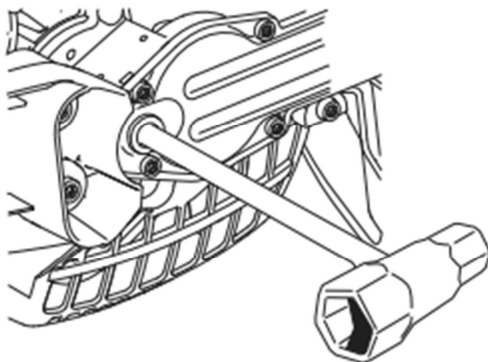


Cleaning and lubrication



Check that the blade edges are not damaged or deformed. File away any burrs.

Check that the blades move freely. Remove the lubrication plug in the gear housing and stick in the combination spanner and turn back and forth.



Maintenance schedule

The following is a list of the maintenance that must be performed on the machine. Most of the items are described in the Maintenance section. The user must only carry out the maintenance and service work described in this Operator's Manual. More extensive work must be carried out by an authorized service workshop.

Maintenance	Before use:	After 40 hours in use	After 100 hours in use
Clean the outside of the machine.	After each time the machine is used		
Make sure the throttle trigger lock and the throttle function correctly from a safety point of view.	X		
In order to reduce the risk of fire, dirt, leaves and surplus lubricant, etc must be cleaned from the muffler, exhaust pipe and engine.	X		
Check that the stop switch works correctly.	X		
Check that the blades do not move when the engine is idling.	X		
Check that the blades are undamaged and show no signs of cracking or other damage. Replace the blades if necessary.	X		
Check that the blade guard is not damaged or distorted. Replace the blade if the blade guard is bent or damaged.	X		
Replace the cutting unit if it is bent or damaged.	X		
Check that the hand guard is not damaged. Replace the guard if damaged.	X		
Check that nuts and screws are tight.	X		
Check that there are no fuel leaks from the engine, tank or fuel lines.	X		
Clean the air filter and oil it in. Clean more often if conditions are exceptionally dusty.		(25 tim).	
Check the starter and starter cord.		X	
Check that the vibration damping elements are not damaged.		X	
Clean the outside of the spark plug. Remove it and check the electrode gap. Adjust the gap to 0.5 mm or replace the spark plug. Check that the spark plug is fitted with a suppressor.		X	
Clean the machine's cooling system.		X	
Clean the outside of the carburettor and the space around it.		X	
Fill the gear housing with grease. This should be carried out approximately every 25 working hours.		X	
Check that the screws that hold the blades together are correctly tightened.		X	
Check and clean the spark arrestor mesh on the muffler (only applies to mufflers fitted with a catalytic converter).		X	
Clean the inside of the fuel tank.			X
Check the inside of the fuel filter for any dirt or if the fuel hose has any cracks or other defects. Replace if necessary.			X
Check all cables and connections.			X
Check the clutch, clutch springs and the clutch drum for wear. Replace if necessary by an authorized service workshop.			X
Replace the spark plug. Check that the spark plug is fitted with a suppressor.			X

TECHNICAL DATA

Type of engine	Air cooled, 2-stroke, Single cylinder, gasoline engine
Engine power	0.75kW/7500 min ⁻¹
Idle speed	3000 +/-200 min ⁻¹
Speed engine max	10000 min ⁻¹
Displacement	25.4cm ³
Bore	34 mm(1.34")
Stroke	28 mm(1.10")
Exhaust system	Silent
Candle Model	BOSCH L8RTF
Carburetor	Diaphragm type
Ignition system	Flywheel magneto, capacitor discharge ignition
Fuel	Mixed fuel, gasoline and oil, 40:1
Essence	95/98 Octane unleaded *
Oil	Universal 2-stroke engine oil
Fuel tank capacity	0.42 L
Starter system	Automatic recoil starter
Clutch	Centrifugal type
Gear case ratio	9:46
Cutter	Double reciprocating blade, double edge
Blade length	800 mm
Cutting length	750 mm
Teeth pitch	28 mm
Max. cutting diameter	28mm (bois tendre)
Weight (Empty tank)	6.5 kg
Weight (Full tank)	6.88 kg
Meas L x l x H - mm	1335 x 250 x 210

Sound pressure level L_{PA}

87.6 (A)

K=3 dB(A)

Sound power level L_{WA}

109.4 dB (A)

K=3dB(A)

Guarantee L_{WA}

112 dB (A)

Vibration emission value ah

- front handle: 3.225 m/s² K = 1.5m/s²

- rear handle: 4.128 m/s² K = 1.5m/s²



The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

AFTER SALES SERVICE

A damaged switch must be replaced in our after-sales service shops.

Repairs and work carried out on the device are only allowed by authorized specialist personnel!

Contact your dealer.

Warning ! Non-conforming procedures void all warranty.

Improper repairs can lead to considerable danger for the user!

In order to improve its capabilities, this unit may be subject to design or construction changes without notice.

AFTER-SALES SERVICE AND APPLICATION SERVICE

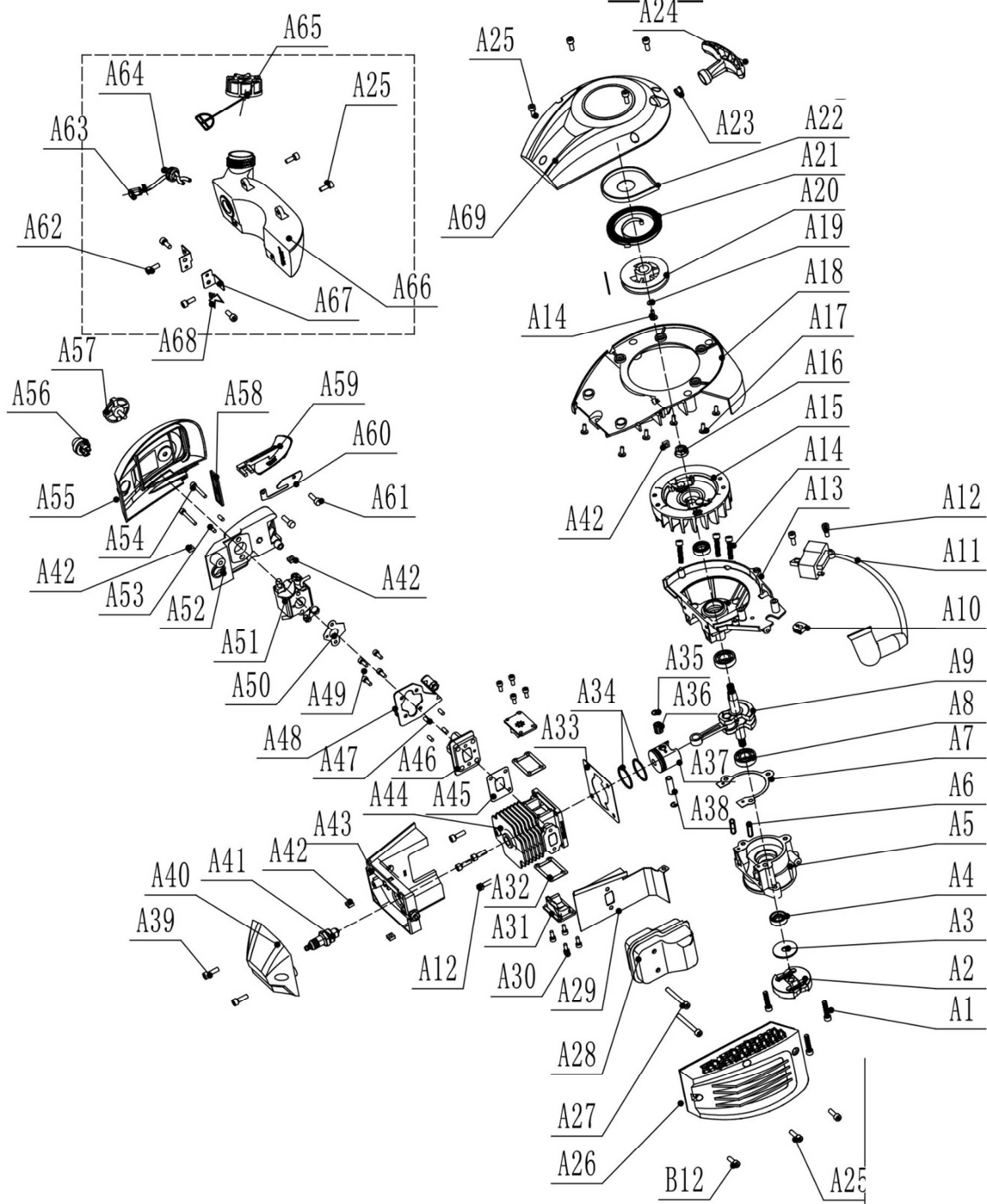
Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under: www.eco-repa.com

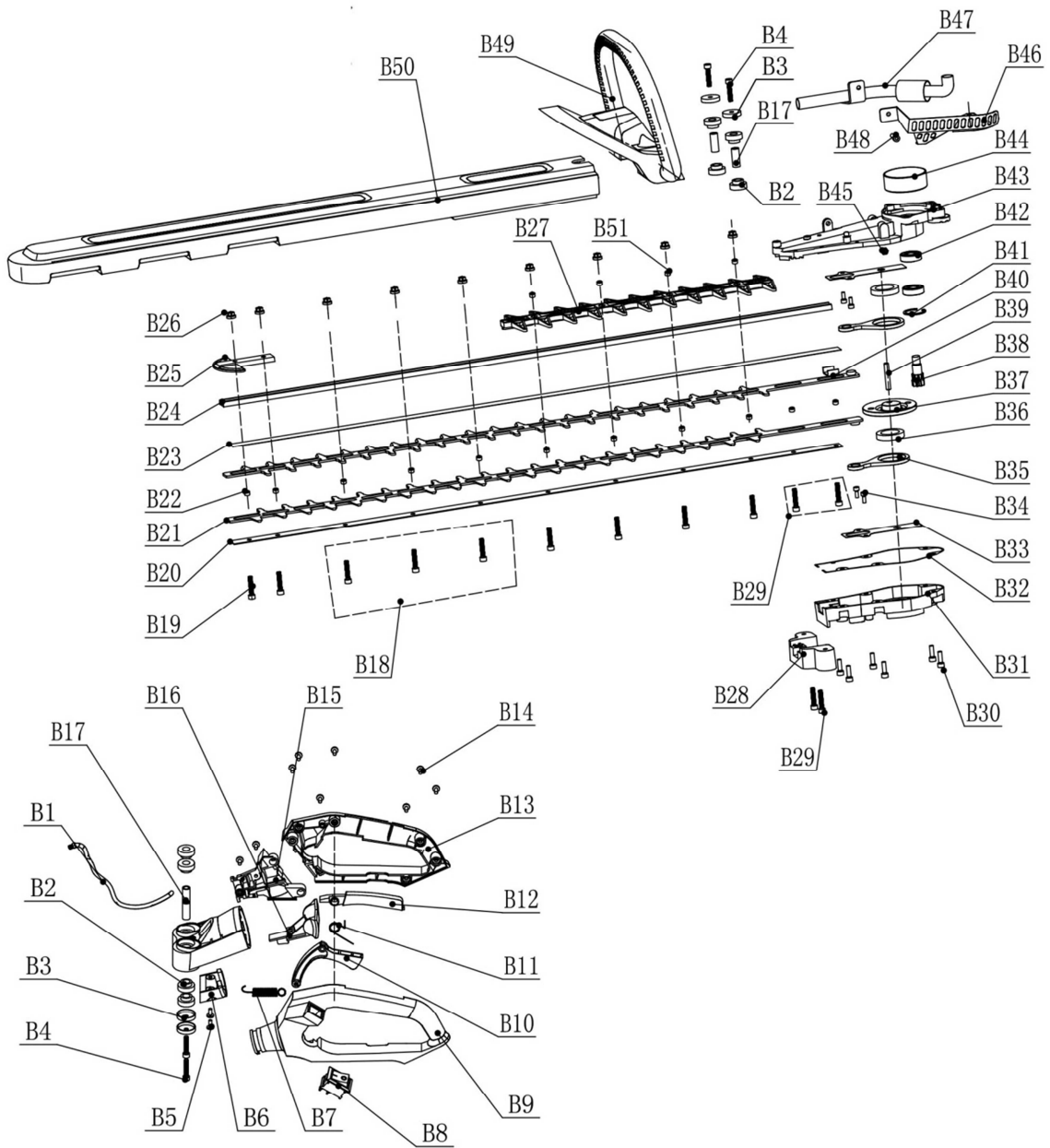
GARDEO application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories :
sav@eco-repa.com

GARDEO
81, rue de gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 86

2017





SN : 2017.04 :001~330
07.03.11963
Date d'arrivée: 22/05/2017
Année de production : 2017

FR

Déclaration de conformité



Nous « GARDEO » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit: TAILLE HAIE A ESSENCE
Type: GTHT2575LC

Directives européennes en vigueur :

2006/42/CE(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2005/88/CE(NOISE) - 2012/46/EU(GAS)

Normes harmonisées appliquées :

EN ISO 10517:2009/A1:2013
EN ISO 14982:2009
EN ISO 3744 :1995
ISO 10884 :1995

Niveau de puissance acoustique

Garanti L_{WA} : **112 dB(A)**

GARDEO ,

81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgique Avril 2017

Mr Joostens Pierre
GARDEO , rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Dossier technique auprès de : info@eco-repa.com

Produit: TAILLE HAIE A ESSENCE
Type: GTHT2575LC

25.4cm³ - 0,75 Kw
Poids 6.5 Kg

Niveau de la pression sonore mesuré sur le lieu de travail :

L_{PA} (pression sonore)	87.6 dB(A)	K=3 dB(A)
L_{WA} (puissance sonore)	109.4 dB(A)	K=3 dB(A)

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable :

Poignée avant	3.225 m/s ²	K = 1.5m/s ²
Poignée arrière	4.128 m/s ²	K = 1.5m/s ²

SN : 2017.04 :001~330
07.03.11963
Aankomstdatum: 22/05/2017
Productiejaar: 2017

NL

EG-verklaring van overeenstemming



Hierbij « **GARDEO** » verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: HEGGENSCHAAR
Type : GTHT2575LC

Van toepassing zijnde EG-richtlijnen

2006/42/EG(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2005/88/EG(NOISE) - 2012/46/EU(GAS)

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN ISO 10517:2009/A1:2013
EN ISO 14982:2009
EN ISO 3744 :1995
ISO 10884 :1995

Geluidsvermogensniveau

Gegarandeerd L_{WA} : **112 dB(A)**

GARDEO
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

België april 2017

Mr Joostens Pierre

Directeur

GARDEO, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technisch dossier bij: info@eco-repa.com

Product: HEGGENSCHAAR
Type : GTHT2575LC

25.4cm³ - 0,75 Kw
Gewicht 6.5 Kg

Niveau van de geluidsdruk op de werkplek:

L_{PA} (geluidsdruk) 87.6 dB(A) K=3 dB(A)
 L_{WA} (geluidsvermogen) 109.4 dB(A) K=3 dB(A)

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard :

Behandel vóór 3.225 m/s² K = 1.5m/s²
achterste handgreep 4.128 m/s² K = 1.5m/s²

SN : 2017.04 :001~330

07.03.11963

Arrival date: 20/12/2016

Production year : 2016

GB

Declaration of Conformity



We "GARDEO" hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: PETROL HEDGE TRIMMER
Type: GTHT2575LC

Relevant EU Directives

2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2005/88/EC(NOISE) - 2012/46/EU(GAS)

Applied harmonized standards

EN ISO 10517:2009/A1:2013
EN ISO 14982:2009
EN ISO 3744 :1995
ISO 10884 :1995

Sound power level

Guaranteed L_{WA} : **112 dB(A)**

GARDEO
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgium April 2017

Mr Joostens Pierre

Director

GARDEO, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
Technical file at: info@eco-repa.com

Product: PETROL HEDGE TRIMMER
Type: GTHT2575LC

25.4cm³ - 0,75 Kw

Weight 6.5 Kg

Level of sound pressure:

L_{PA} (sound pressure) 87.6 dB(A) K=3 dB(A)

L_{WA} (acoustic power) 109.4 dB(A) K=3 dB(A)

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. :

Front handle 3.225 m/s² K = 1.5m/s²

Rear handle 4.128 m/s² K

SN : 2017.04 :001~330

07.03.11963

Ankunftsdatum: 22/05/2017

Fertigungsjahr: 2017

EG-Konformitätserklärung



Hiermit erklären wir « **GARDEO** », dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt : HECKENSCHERE
Typ : GTHT2575LC

Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/EW(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2005/88/EW(NOISE) - 2012/46/EU(GAS)

Angewandte harmonisierte Normen :

EN ISO 10517:2009/A1:2013
EN ISO 14982:2009
EN ISO 3744 :1995
ISO 10884 :1995

Schalleistungspegel

Garantiert L_{WA} : **112 dB(A)**

GARDEO,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgien April 2017

Mr Joostens Pierre

Direktor

GARDEO,

rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technische Unterlagen bei: info@eco-repa.com

Produkt : HECKENSCHERE
Typ : GTHT2575LC

25.4cm³ - 0,75 Kw
Gewicht 6.5 Kg

Höhe des Schalldrucks:

L_{PA} (Schalldruck) 87.6 dB(A) K=3 dB(A)
 L_{WA} (Schalleistung) 109.4 dB(A) K=3 dB(A)

Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung nach relevanten Standards. :

Vorderer Griff 3.225 m/s² K = 1.5m/s²
Hinterer Handgriff 4.128 m/s² K = 1.5m/s²



Vous trouverez les mises à jour des modes d'emploi, les vues éclatées, les informations concernant les pièces de rechange ainsi que les coordonnées de nos stations techniques pour tout produit thermique: www.eco-repa.com

- Ne jamais laisser un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de la machine. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez la machine non utilisée hors de la portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. ». Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



U kunt updates van handleidingen, exploded views, informatie over reserveonderdelen te vinden en contact opnemen met onze technische stations voor elk product thermische: www.eco-repa.com

- Laat kinderen of mensen die niet bekend zijn met deze instructies om de machine te gebruiken. Plaatselijke regelgeving kan de leeftijd van de bestuurder te beperken. Wanneer niet in gebruik op te slaan het apparaat buiten het bereik van kinderen.
 - Deze tool is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat is gegeven door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid .
- Het moet toezicht houden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner

You can find updates of manuals, exploded views, information on spare parts and contact our technical stations for any product thermal : www.eco-repa.com

- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine.

Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the machine out of reach of children.

- This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

It should supervise children to ensure they do not play with the device.



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique
Tél : 0032 71 29 70 70 Fax : 0032 71 29 70 86

Made in China


S.A.V


sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner

 **Service Parts separated**

 32 / 71 / 29 . 70 . 83

 32 / 71 / 29 . 70 . 86

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China - Hergestellt in China - Fabbricato in Cina

2017